

# marathon news

14. EDITION / [www.brixenmarathon.com](http://www.brixenmarathon.com)  
12. Brixen Dolomiten Marathon 02.07.2022



Save the date  
01 running  
07 to the  
2023 limits

Many thanks to our partners



BRIXEN

Dolomites  
San Vigilio



Dolomitental Villnöss  
Dolomiti Val di Funes

 BRIXEN  
BRESSANONE

 ST. MARTIN IN THURN  
SAN MARTINO IN BADIA

 GEMEINDE VILLNÖSS  
COMUNE DI FUNES

 PLOSE  
BRIXEN DOLOMITES

 WÜRTHPHOENIX

 durst

 Hydro Flask®  
Let's Go!™

 HOKA ONE ONE  
TIME TO FLY™

 WEICO  
MECHANICS • CONSTRUCTION • BRIDGE

 Raiffeisen

 MASTERTENT.

 alupress



12. GEBURTSTAG / 12° COMPLEANNO / 12<sup>TH</sup> BIRTHDAY

# Editorial



## Christian Jocher

PRÄSIDENT OK  
PRESIDENTE CO  
PRESIDENT OC

### Liebe Freunde des Berglaufes,

fünf Läufe beinhaltet das „running to the limits“-Wochenende in Brixen mittlerweile. 5 Läufe für ambitionierte Läuferinnen und Läufer, die ein beeindruckendes Panorama gemein haben – aber nicht nur. Die Läufe sind ganz nach den Wünschen und Bedürfnissen der Teilnehmerinnen und Teilnehmer ausgerichtet, denn die Athleten stehen bei unserer Veranstaltung im Mittelpunkt. Mir als passionierter Läufer ist es besonders wichtig, dass sich unsere Teilnehmer in Brixen wohlfühlen, ein sportliches Wochenende inmitten der Dolomiten verbringen und sich auf unseren besonderen Strecken mit einem atemberaubenden Panorama austoben können. Mehr als tausend Athletinnen und Athleten aus über 30 Nationen sind heuer an den Start gegangen – bei der 12. Ausgabe des Brixen Dolomiten Marathon, bei der dritten Ausgabe des Dolomites Ultra Trails und des Dolomites Ladinia Trails, bei der zweiten Ausgabe des Villnöss Dolomiten Runs und bei der zehnten Ausgabe des Women's Run Brixen. Das Organisationskomitee samt den knapp 500 freiwilligen Helfern kann stolz sein auf die heurige Veranstaltung, die unfallfrei und unter besten Wetterbedingungen über die Bühne ging. Ihnen gilt ein großer Dank, ebenso wie unseren Partnern und Unterstützern, ohne die die Organisation einer Veranstaltung dieser Größenordnung nicht möglich wäre. Mit Einsatz und Begeisterung soll es auch weitergehen, damit auch die künftigen Veranstaltungen wiederum ein Erfolg werden – für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, für die Organisatoren und für alle Partnerinnen und Partner. Wir freuen uns auf das was kommt!

### Cari amici della corsa in montagna,

il weekend di „running to the limits“ a Bressanone comprende ora cinque gare. 5 corse per corridori ambiziosi che hanno in comune un panorama mozzafiato – ma non solo. Le corse sono completamente orientate ai desideri e alle esigenze dei partecipanti, perché gli atleti sono il fulcro del nostro evento. In quanto appassionato di corsa, per me è particolarmente importante che i nostri partecipanti si sentano a proprio agio a Bressanone, che trascorrano un fine settimana sportivo in mezzo alle Dolomiti e che si godano i nostri percorsi speciali con un panorama stupendo. Più di mille atleti provenienti da oltre 30 nazioni hanno partecipato quest'anno alla 12<sup>a</sup> edizione della Brixen Dolomiten Marathon, alla terza edizione del Dolomites Ultra Trail e del Dolomites Ladinia Trail, alla seconda edizione della Villnöss Dolomiten Run e alla decima edizione della Women's Run Brixen. Il comitato organizzatore e i quasi 500 volontari possono essere orgogliosi dell'evento di quest'anno, che si è svolto senza incidenti e con migliori condizioni meteorologiche. Un grande ringraziamento va a loro, così come ai nostri partner e sostenitori, senza i quali l'organizzazione di un evento di questa portata non sarebbe possibile. Vogliamo continuare con il nostro impegno e il nostro entusiasmo affinché gli eventi futuri siano di nuovo un successo – per i partecipanti, per gli organizzatori e per tutti i partner. Non vediamo l'ora di vedere cosa succederà!

### Dear friends of mountain running,

the “running to the limits” weekend in Brixen now includes five races. 5 runs for ambitious runners who have an impressive panorama in common – but not only. The runs are completely geared to the wishes and needs of the participants, because the athletes are the focus of our event. As a passionate runner, it is particularly important to me that our participants feel comfortable in Bressanone/Brixen, spend a sporty weekend in the middle of the Dolomites and enjoy our special routes with a breathtaking panorama. More than a thousand athletes from over 30 nations took part this year in the 12<sup>th</sup> edition of the Brixen Dolomiten Marathon, the third edition of the Dolomites Ultra Trail and the Dolomites Ladinia Trail, the second edition of the Villnöss Dolomiten Run and the tenth edition of the Women's Run Brixen. The organising committee and the almost 500 volunteers can be proud of this year's event, which took place without any accidents and thanks to the best weather conditions. A big thank you goes to them, as well as to our partners and supporters, without whom the organisation of an event of this magnitude would not be possible. We want to continue with our commitment and enthusiasm so that future events will again be a success – for the participants, for the organisers and for all partners. We look forward to what is to come!

## DAS ORGANISATIONSKOMITEE IL COMITATO ORGANIZZATORE THE ORGANIZING COMMITTEE

ASV Brixen Dolomiten Marathon

Regensburger Allee 9 Viale Ratisbona, 39042 Brixen - Bressanone  
Tel. +39 334 238 6209, [www.brixenmarathon.it](http://www.brixenmarathon.it), [info@brixenmarathon.it](mailto:info@brixenmarathon.it)

Christian Jocher Präsident OK, technischer Rennleiter, Organisation, Logistik / Presidente CO, organizzazione tecnica, logistica / President OC, race director, technical organization, logistics | Katrin Kaltenhauser Finanzen, Buchhaltung / finanze, contabilità / finance, accounting | Martina Eleccosta Sekretariat, Athletenbetreuung, Organisation, Women's Run / Segreteria, supporto agli atleti, organizzazione tecnica Women's Run/ Secretary's office, athlete support, technical organization, Women's Run | Evi Hilpold Marketing, organization | Roald Bertol Social Media, marketing | Petra Eleccosta Organisation, logistic, Women's Run | Anita Stampfer Women's Run | Eva Ellemunter Organisation, logistic | Mike Trebo Organisation, logistic, Dolomites Ladinia Trail | Christoph Hofer Organisation, logistic | Harald Troi Organisation, logistic, Villnöss Dolomiten Run

## IMPRESSUM

Herausgeber/Editore/Publisher:  
ASV Brixen Dolomiten Marathon  
Regensburger Allee 9 Viale Ratisbona  
I-39042 Brixen - Bressanone  
Tel. +39 334 238 6209 | [info@brixenmarathon.it](mailto:info@brixenmarathon.it)

Redaktion/Redazione/Editorial office  
Evi Hilpold, Hannes Kröss (hkMedia)  
Fotos/Foto/Pictures Damiano Benedetto,  
Luis Nagler, Martin Bacher, Harald Wisthaler,  
Marco Moling, Markus Lindl, Sportograf,  
Roman Lapper, hkMedia  
Grafische Gestaltung/Concetto grafico/  
Graphic design dv media, Vahn  
Druck/Stampa/Print Kraler Druck, Brixen  
Auflage/Tiratura/circulation 1.000

# Winners 2022

## Reiterer und Petersen triumphieren beim 12. Brixen Dolomiten Marathon

Mit zwei Favoritsiegen ist die 12. Ausgabe des Brixen Dolomiten Marathons zu Ende gegangen. Trail-Italienmeister Andreas Reiterer aus Hafling bewältigte die 42,2 km lange Strecke mit 2450 Höhenmetern bei Kaiservetter und hochsommerlichen Temperaturen in 3:43.11 Stunden, während die aus München stammende – aber mittlerweile zum Teil in Gossensaß lebende – Severine Petersen das Ziel nach 4:38.32 Stunden erreichte. Insgesamt waren über 1200 Athletinnen und Athleten während des großen Lauf-Wochenendes in der Domstadt im Einsatz.

Andreas Reiterer feierte beim Brixen Dolomiten Marathon einen Start-Ziel-Sieg. Der 29-Jährige aus Hafling hatte vor einer Woche beim Lavaredo Ultra Trail aufgrund einer Rückenverletzung aufgeben müssen. Davon zeigte sich Reiterer am Samstagvormittag aber fast vollständig rehabilitiert, wenngleich er im Ziel auf der Plose im Siegerinterview zu Protokoll gab, dass der Rücken noch leicht zwicke. Das Südtiroler Lauf-Ass vom Asics Trail-Team ging vom Start weg sein Tempo, wies bei gut Hälften der Strecke bereits einen Vorsprung von rund sieben Minuten auf seine Verfolger auf und baute diesen auf dem letzten steilen Anstieg zum Ziel am Brixner Hausberg sogar noch aus. Reiterer konnte es sich sogar leisten eine kleine Extrarunde von rund 2 Kilometern zu drehen, weil er sich – trotz perfekter Markierung – kurz verlaufen hatte.

Am Ende hatte Reiterer, der den Brixen Dolomiten Marathon nach 2019 zum zweiten Mal gewann, fast eine Viertelstunde Vorsprung auf Matthäus Zöggeler aus Vöran, der sich Rang zwei sicherte. Der 24-Jährige vom ASV Telmekom Team Südtirol lief lange Zeit im Schatten von Matteo Vecchietti (Atletica Valle di Cembra), doch auf dem letzten Anstieg zog der Südtiroler am Trentiner vorbei. Zöggeler blieb in 3:57.54 ebenfalls unter der magischen Vier-Stunden-Marke, die Vecchietti als Dritter um die Winzigkeit von gerade einmal zwei Sekunden verpasste. Dennoch war der Spezialist für flache Distanzen mit seinem Podiumsergebnis sehr zufrieden. Rang vier ging an den in den USA lebenden Südtiroler Matthias Messner, während der US-Amerikaner Jeff Schuler im Endklassement Position fünf einnahm. Vorjahressieger und Lokalmatador Helmut Mair landete auf dem siebten Platz.

## Reiterer e Petersen trionfano alla dodicesima Brixen Dolomiten Marathon

Bressanone, 2 luglio 2022 – La dodicesima Brixen Dolomiten Marathon si è conclusa con le vittorie di due atleti favoriti. In una giornata di cielo sereno e temperature estive il campione italiano di trail lungo Andreas Reiterer (Avelengo) ha percorso i 42,2 chilometri di distanza con un dislivello di 2450 metri in 3h43'11", mentre Severine Petersen, atleta originaria di Monaco di Baviera che da tempo vive in parte a Colle Isarco, ha raggiunto il traguardo per prima dopo 4h38'32". Nella città vescovile sono stati impegnati nel grande fine settimana dedicato alla corsa più di 1200 atlete e atleti.

Andreas Reiterer è stato in testa dall'inizio alla fine della Brixen Dolomiten Marathon. Solo una settimana fa il 29enne di Avelengo aveva dovuto gettare la spugna al Lavaredo Ultra Trail a causa di un infortunio alla schiena. Sabato mattina Reiterer si è mostrato ripreso quasi del tutto, anche se nell'intervista al traguardo sulla Plose ha dichiarato di sentire ancora un po' di dolore alla schiena. L'asso altoatesino della corsa dell'Asics Trail Team ha imposto il suo ritmo fin dall'inizio. Passata buona metà della gara, aveva un vantaggio di sette minuti sugli inseguitori, un vantaggio che ha incrementato ulteriormente nell'ultima, ripida salita verso il traguardo sulla montagna di Bressanone. Reiterer si è potuto concedere addirittura un piccolo giro extra di 2 chilometri, perché – nonostante la perfetta segnalazione del percorso – ha perso per un attimo la strada.

Alla fine Reiterer, che sabato ha ottenuto la seconda vittoria alla Brixen Dolomiten Marathon dopo il trionfo nel 2019, ha avuto un vantaggio di un quarto d'ora su Matthäus Zöggeler (Vöran), che si è assicurato la seconda posizione. Il 24enne dell'ASV Telmekom Team Südtirol è stato a lungo alle spalle di Matteo Vecchietti (Atletica Valle di Cembra), ma poi l'altoatesino ha superato il trentino nell'ultima salita. Con un tempo di 3h57'54" Zöggeler è riuscito a rimanere sotto le 4 ore, un tempo che Vecchietti, classificatosi terzo, ha mancato per due soli secondi. Nonostante ciò quest'ultimo, specialista delle gare in piano, si è ritenuto molto soddisfatto di aver ottenuto un podio. Il quarto posto è andato all'altoatesino d'origine e statunitense d'adozione Matthias Messner, mentre al quinto posto si è classificato lo statunitense Jeff Schuler. Helmut Mair, atleta di casa e vincitore della scorsa edizione, ha concluso la gara al settimo posto.

## Reiterer and Petersen triumph at the 12<sup>th</sup> Brixen Dolomites Marathon

The 12<sup>th</sup> edition of the Brixen Dolomiten Marathon ended with two victories for the favourites. Trail Italian champion Andreas Reiterer from Hafling mastered the 42.2 km long course with 2450 metres of altitude difference in imperial weather and high summer temperatures in 3:43.11 hours, while Severine Petersen, who comes from Munich – but now lives partly in Gossensaß – reached the finish line after 4:38.32 hours. In total, more than 1200 athletes were in action during the big running weekend in the cathedral city.

Andreas Reiterer celebrated a start-finish victory at the Brixen Dolomiten Marathon. The 29-year-old from Hafling had to give up a week ago at the Lavaredo Ultra Trail due to a back injury. On Saturday morning, however, Reiterer was almost completely rehabilitated from this, even though he admitted in the winner's interview at the finish line on the Plose that his back was still a bit sore. The South Tyrolean running ace from the Asics Trail Team set his pace from the start, had a lead of about seven minutes over his pursuers at about halfway and even extended it on the last steep climb to the finish on Brixen's local mountain. Reiterer could even afford to do a small extra lap of about 2 kilometres because – despite perfect markings – he had briefly lost his way.

In the end, Reiterer, who won the Brixen Dolomiten Marathon for the second time after 2019, had a lead of almost a quarter of an hour over Matthäus Zöggeler from Vöran, who secured second place. The 24-year-old from ASV Telmekom Team South Tyrol ran in the shadow of Matteo Vecchietti (Atletica Valle di Cembra) for a long time, but on the last climb the South Tyrolean overtook the Trentino native. Zöggeler also stayed under the magic four-hour mark in 3:57.54, which Vecchietti missed in third place by a tiny margin of just two seconds. Nevertheless, the specialist for flat distances was very satisfied with his podium result. Fourth place went to Matthias Messner from South Tyrol, who lives in the USA, while the US American Jeff Schuler took fifth place in the final classification. Last year's winner and local hero Helmut Mair finished in seventh place.



## Start-Ziel-Sieg für Severine Petersen

Ähnlich war der Rennverlauf bei den Frauen. Auf den ersten Kilometern konnte Jana Steger (Pfalzen/SG Eisacktal) noch mit Severine Petersen mithalten. Doch spätestens nach dem ersten Kontrollpunkt in St. Andrä, wo Steger 50 Sekunden nach Petersen ankam, legte die spätere Siegerin einen Zahn zu. Auf der restlichen Strecke erlief sich Severine Petersen einen Vorsprung von über 22 Minuten und gewann den 12. Brixen Dolomiten Marathon in 4:38.32 Stunden souverän.

Steger bewältigte die Marathon-Distanz in 5:01.45 Stunden, verteidigte den zweiten Platz gekonnt und war mit diesem Ergebnis überglücklich. Der dritte Rang ging hingegen an Manuela Beer (Team Bergmeister), die ebenfalls aus Deutschland kommt, aber seit gut zwei Jahren in Vahrn lebt. Der 29-Jährigen stand eine Zeit von 5:11.43 Stunden zu Buche.

Der Brixen Dolomiten Marathon konnte auch von Zweier- und Viererstaffeln bewältigt werden. Das schnellste Duo waren Benjamin Eisendle und Lukas Manger vom Laufverein Freienfeld, die für die 42,2 km 3:35.35 Stunden benötigten. Das schnellste Team mit vier Teilnehmern waren die „3 gestiefelte Kater + Katze“ in der Besetzung Karl Lercher, Marialuise Rabensteiner, Samuel Demetz und Martin Mayrhofer in 3:48.14 Stunden. Vor dem Startschuss zum Brixen Dolomiten Marathon wurde ein Text des Organisationskomitees im Gedenken an Horst Leitempergher verlesen, der im vergangenen Jahr während des Rennens einen Herzinfarkt erlitt und verstarb.

## Dolomites Ultra Trail – im Team durch die Natur!

Beim diesjährigen Brixen Dolomiten Marathon standen den Teilnehmern neuerlich drei weitere Strecken mit unterschiedlicher Länge und Schwierigkeitsgrad zur Auswahl. Die längste Distanz ist der Dolomites Ultra Trail (84 km/4728 Höhenmeter), der in Zweierteams bewältigt werden muss. Hier setzten sich die Österreicher Friedrich Putz und Maximilian Loy durch, die die atemberaubende Strecke im Herzen der Dolomiten in 11:15.31 Stunden. 59 Minuten später erreichten die Wiener Philipp Schuch/Dominc Weiss das Ziel am Domplatz von Brixen, während den „Ultner Burschen“ Josef Thaler und Andreas Lösch in 12:42.27 die drittschnellste Zeit zu Buche stand. Bei den Damen erreichte das heimische Duo mit Stefanie Grömminger und Evi Klammer (Team WF Mechanik) nach 16:25:25 Stunden als erstes das Ziel. Zwei Stunden später folgten Judith Scheifler und Elke Wolfinger. Das beste Mixed-Team war heuer das Pro:Cursu Team mit Tanja Plaikner und Thomas Eichbichler (12:45:03 Stunden), gefolgt von Thomas Schmitt und Monika Stetter (Tom The Baker Running; 15:15:08) und Slow and Steady mit Kas Frantisek und Millionova Pavlinka (18:49:26 Stunden).

## Dolomites Ladinia Trail – ein einzigartiges Bergerlebnis!

Einen Heimsieg gab es auch beim Dolomites Ladinia Trail. Philipp Plunger aus Gufidaun, der für das Martini Speed Team startet, legte die 29 km mit 1852 Höhenmetern in 2:41.56 Stunden zurück. Andrea Finazzi (ASD Atletica Sarnico) und der Spanier Iban Iriondo komplettierten das Podium bei den Männern. Bei den Frauen jubelte hingegen die Deutsche Franziska Schneider (3:34.53), die die Brixner Lokalmatadorin Claudia De Santis und Jutta Göpfert aus Kassel ausstach.

## Villnöss Dolomiten Run – Genuss pur!

Auf der kürzesten Distanz, dem Villnöss Dolomiten Run, trug Luca Clara aus Klausen den Tagessieg davon. Der Athlet der Gherdeina Runners bewältigte die 22 km und 385 Höhenmeter in 1:25.12 Stunden. Dario Steinacher (Klausen/WF Mechanik) und Erich Rofner (Feldthurns/SG Eisacktal) nahmen die Ränge zwei und drei ein. Die Siegerinnenzeit betrug hingegen 1:51.01 Stunden und ging auf das Konto der Berlinerin Jannie Weiten. Stephanie Langebner (Tisens) und die Klausnerin Maria Schrott komplettierten das Podium.

## Severine Petersen in testa dall'inizio alla fine

Anche la gara in campo femminile ha avuto un andamento analogo. Nei primi chilometri Jana Steger (Falzes/SG Eisacktal) è riuscita a tenere il ritmo di Severine Petersen. Ma poco dopo il primo punto di controllo a S. Andrea, dove Steger è arrivata con 50 secondi di ritardo su Petersen, l'atleta, che più tardi avrebbe vinto la gara, ha aumentato la velocità. Nei restanti chilometri Severine Petersen ha portato il suo vantaggio a più di 22 minuti e ha vinto la 12a Brixen Dolomiten Marathon in 4h38'32".

Steger ha percorso la distanza della maratona in 5h01'45", riuscendo a difendere il secondo posto con maestria, e si è mostrata felicissima di questo risultato. Al terzo posto si è classificata Manuela Beer (Team Bergmeister), un'altra atleta tedesca che vive da due anni a Varna. La 29enne ha fermato il cronometro a 5h11'43".

La Brixen Dolomiten Marathon poteva essere disputata anche da staffette a due e a quattro componenti. La coppia più veloce è stata quella composta da Benjamin Eisendle e Lukas Manger del Laufverein Freienfeld, che hanno impiegato 3h35'35" a percorrere i 42,2. Il quartetto più veloce è stato "3 gestiefelte Kater + Katze" composto da Karl Lercher, Marialuise Rabensteiner, Samuel Demetz e Martin Mayrhofer, al traguardo in 3h48'14". Prima del via della Brixen Dolomiten Marathon sono state lette delle parole del comitato organizzatore in memoria di Horst Leitempergher, deceduto l'anno scorso in seguito a un infarto durante la gara.

## Dolomites Ultra Trail – attraverso la natura!

A quest'edizione della Brixen Dolomiten Marathon i partecipanti hanno potuto scegliere altri tre percorsi con distanze e gradi di difficoltà differenti. Il percorso più lungo è stato il Dolomites Ultra Trail (84 km/4728 m di dislivello), affrontabile soltanto in team di due partecipanti. Su questa distanza si sono imposti gli austriaci Friedrich Putz e Maximilian Loy, che hanno affrontato il tracciato mozzafiato nel cuore delle Dolomiti in 11h15'31". 59 minuti dopo di loro hanno raggiunto il traguardo in piazza Duomo a Bressanone i vienesi Philipp Schuch/Dominic Weiss, mentre gli "Ultner Burschen" Josef Thaler e Andreas Lösch hanno raggiunto il traguardo in 12h42'27" segnando così il terzo miglior tempo. Nella gara femminile, la coppia locale composta da Stefanie Grömminger e Evi Klammer (Team WF Mechanik) ha raggiunto il traguardo per prima dopo 16:25:25 ore. Judith Scheifler ed Elke Wolfinger hanno seguito due ore dopo. La migliore squadra mista di quest'anno è stata quella di Pro:Cursu con Tanja Plaikner e Thomas Eichbichler (12:45:03 ore), seguita da Thomas Schmitt e Monika Stetter (Tom The Baker Running; 15:15:08) e da Slow and Steady con Kas Frantisek e Millionova Pavlinka (18:49:26 ore).

## Dolomiti Ladinia Trail – un'esperienza di montagna unica!

Nel Ladinia Trail la vittoria è andata a un atleta di casa. Philipp Plunger (Gudon), in gara per il Martini Speed Team, ha percorso i 29 chilometri con 1852 metri di dislivello in 2h41'56". Il podio maschile è stato completato da Andrea Finazzi (ASD Atletica Sarnico) e dallo spagnolo Iban Iriondo. In campo femminile, invece, si è affermata la tedesca Franziska Schneider (3h34'53"), che ha battuto l'atleta brissinese Claudia De Santis e la tedesca Jutta Göpfert.

## Villnöss Dolomites Run – puro divertimento!

Nella gara più breve, la Villnöss Dolomites Run, si è imposto Luca Clara (Chiusa). L'atleta del team Gherdeina Runners ha percorso i 22 km con 385 metri di dislivello in 1h25'12". Al secondo e terzo posto si sono classificati rispettivamente Dario Steinacher (Chiusa/WF Mechanik) ed Erich Rofner (Velturno/SG Eisacktal). La vittoria in campo femminile è andata, invece, alla berlinese Jannie Weiten con un tempo di 1h51'01". Il podio è stato completato da Stephanie Langebner (Tisimo) e Maria Schrott (Chiusa).

## Start-finish victory for Severine Petersen

The course of the women's race was similar. During the first kilometres Jana Steger (Pfalzen/SG Eisacktal) could still keep up with Severine Petersen. But at the latest after the first checkpoint in St. Andrä, where Steger arrived 50 seconds after Petersen, the eventual winner picked up the pace. On the rest of the course Severine Petersen gained a lead of more than 22 minutes and won the 12<sup>th</sup> Brixen Dolomiten Marathon in 4:38.32 hours.

Steger completed the marathon distance in 5:01.45 hours, skillfully defending second place and was overjoyed with this result. Third place, on the other hand, went to Manuela Beer (Team Bergmeister), who also comes from Germany but has been living in Vahrn for a good two years. The 29-year-old clocked a time of 5:11.43 hours.

The Brixen Dolomiten Marathon could also be completed by teams of two and four. The fastest duo were Benjamin Eisendle and Lukas Manger from the Freienfeld running club, who needed 3:35.35 hours for the 42.2 km. The fastest team with four participants were the „3 puss in boots + cat“ in the line-up Karl Lercher, Marialuise Rabensteiner, Samuel Demetz and Martin Mayrhofer in 3:48.14 hours. Before the starting signal for the Brixen Dolomiten Marathon, a text was read out by the organising committee in memory of Horst Leitempergher, who suffered a heart attack during the race last year and died.

## Dolomites Ultra Trail – through nature as a team!

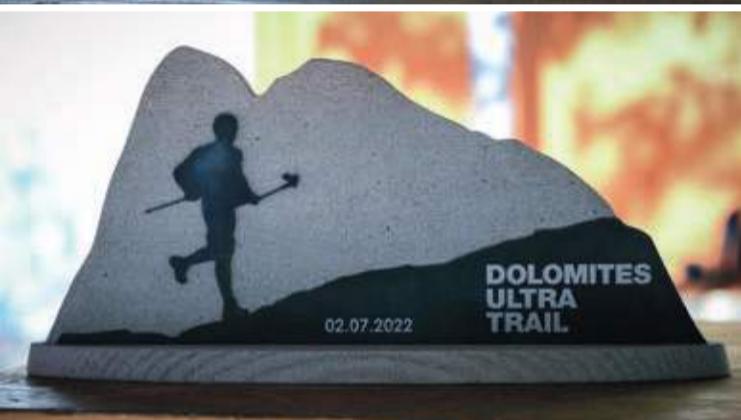
At this year's Brixen Dolomiten Marathon, participants again had three other distances to choose from, each with a different length and degree of difficulty. The longest distance is the Dolomites Ultra Trail (84 km/4728 m altitude difference), which has to be completed in teams of two. Here the Austrians Friedrich Putz and Maximilian Loy came out on top, completing the breathtaking course in the heart of the Dolomites in 11:15.31 hours. 59 minutes later, the Viennese Philipp Schuch/Dominic Weiss reached the finish line at the cathedral square in Bressanone, while the „Ultner Burschen“ Josef Thaler and Andreas Lösch clocked the third-fastest time in 12:42.27. In the women's race, the local duo of Stefanie Grömminger and Evi Klammer (Team WF Mechanik) reached the finish line first after 16:25:25 hours. Judith Scheifler and Elke Wolfinger (team "NoRunnoFun") followed two hours later. The best mixed team this year was the "Pro:Cursu team" with Tanja Plaikner and Thomas Eichbichler (12:45:03 hours), followed by Thomas Schmitt and Monika Stetter (Tom The Baker Running; 15:15:08) and of the "Slow and Steady"-team with Kas Frantisek e Millionova Pavlinka (18:49:26 ore).

## Dolomites Ladinia Trail – a unique mountain experience!

There was also a home victory at the Dolomites Ladinia Trail. Philipp Plunger from Gufidaun, who starts for the Martini Speed Team, covered the 29 km with 1852 metres of altitude difference in 2:41.56 hours. Andrea Finazzi (ASD Atletica Sarnico) and the Spaniard Iban Iriondo completed the men's podium. In the women's race, however, the German Franziska Schneider (3:34.53) was the winner, beating out local hero Claudia De Santis from Bressanone and Jutta Göpfert from Kassel.

## Villnöss Dolomites Run – pure enjoyment!

In the shortest distance, the Villnöss Dolomites Run, Luca Clara from Klausen won the day. The athlete of the Gherdeina Runners mastered the 22 km and 385 metres of altitude difference in 1:25.12 hours. Dario Steinacher (Klausen/WF Mechanik) and Erich Rofner (Feldthurns/SG Eisacktal) took second and third place. The winning time, however, was 1:51.01 hours and went to the account of Jannie Weiten from Berlin. Stephanie Langebner (Tisens) and Maria Schrott from Klausen completed the podium.



#### 3D-Trophäen aus Beton

Die Siegerinnen und Sieger konnten sich heuer über eine ganz besondere Siegertrophäe freuen. Das Unternehmen WEICO aus Brixen hat diese Sonderanfertigungen für die heurige Veranstaltungen gemeinsam mit der Firma PROGRESS 3D INNOVATION produzieren lassen. Der Sockel der Trophäe besteht aus Beton, gedruckt in großen 3D-Druckern im Süden von Brixen. Die Firma Weico, die sich auf Maschinen- und Metallbau spezialisiert hat, konnte anschließend die Plakette für die einzelnen Läufe anbringen. „Es war uns eine Freude das OK des Brixen Dolomiten Marathons mit einer solch speziellen Aktion unterstützen zu dürfen und freuen uns noch mehr, dass diese Einzelstücke nun die Trophäenschränke der Athletinnen und Athleten zieren“, sagt Christof Weisseiner, CEO von Weico. Das OK möchte sich an dieser Stelle herzlichst für die Unterstützung bei der Firma WEICO bedanken.

#### Trofei 3D in calcestruzzo

Quest'anno, i vincitori hanno potuto contare su un trofeo molto speciale. L'azienda WEICO di Bressanone ha fatto produrre questi trofei su misura per gli eventi di quest'anno insieme all'azienda PROGRESS 3D INNOVATION. La base del trofeo è in cemento, stampato in gigantesche stampanti 3D nel sud di Bressanone. L'azienda Weico, specializzata in ingegneria meccanica e metallica, è stata in grado di applicare la targa per i singoli riscaldamenti. „È stato un piacere per noi poter sostenere il C.O. del Brixen Dolomiten Marathon con una campagna così speciale e siamo ancora più contenti che questi pezzi unici ora adornino le teche dei trofei degli atleti“, afferma Christof Weisseiner, CEO di Weico. L'OC desidera cogliere l'occasione per ringraziare WEICO per il suo sostegno.

#### Concrete 3D Trophies

This year, the winners could look forward to a very special winner's trophy. The WEICO company from Bressanone had these custom-made trophies produced for this year's events together with the PROGRESS 3D INNOVATION company. The base of the trophy is made of concrete, printed in giant 3D printers in the south of Bressanone. The company Weico, which specialises in mechanical and metal engineering, was then able to attach the plaque for the individual heats. "It was a pleasure for us to be able to support the OC of the Bressanone Dolomites Marathon with such a special campaign and we are even more pleased that these unique pieces now adorn the trophy cabinets of the athletes," says Christof Weisseiner, CEO of Weico. The OC would like to take this opportunity to thank WEICO for their support.



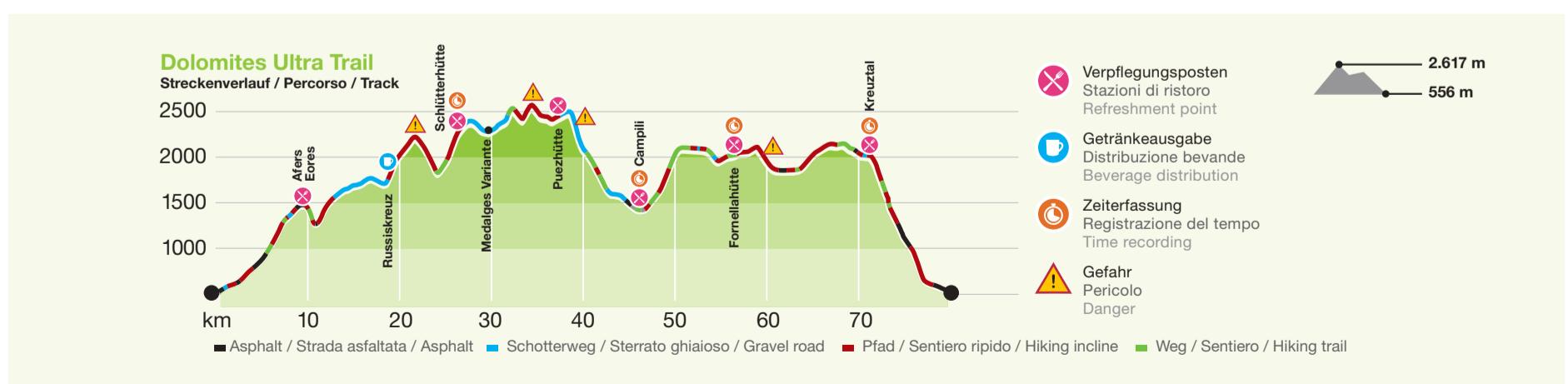
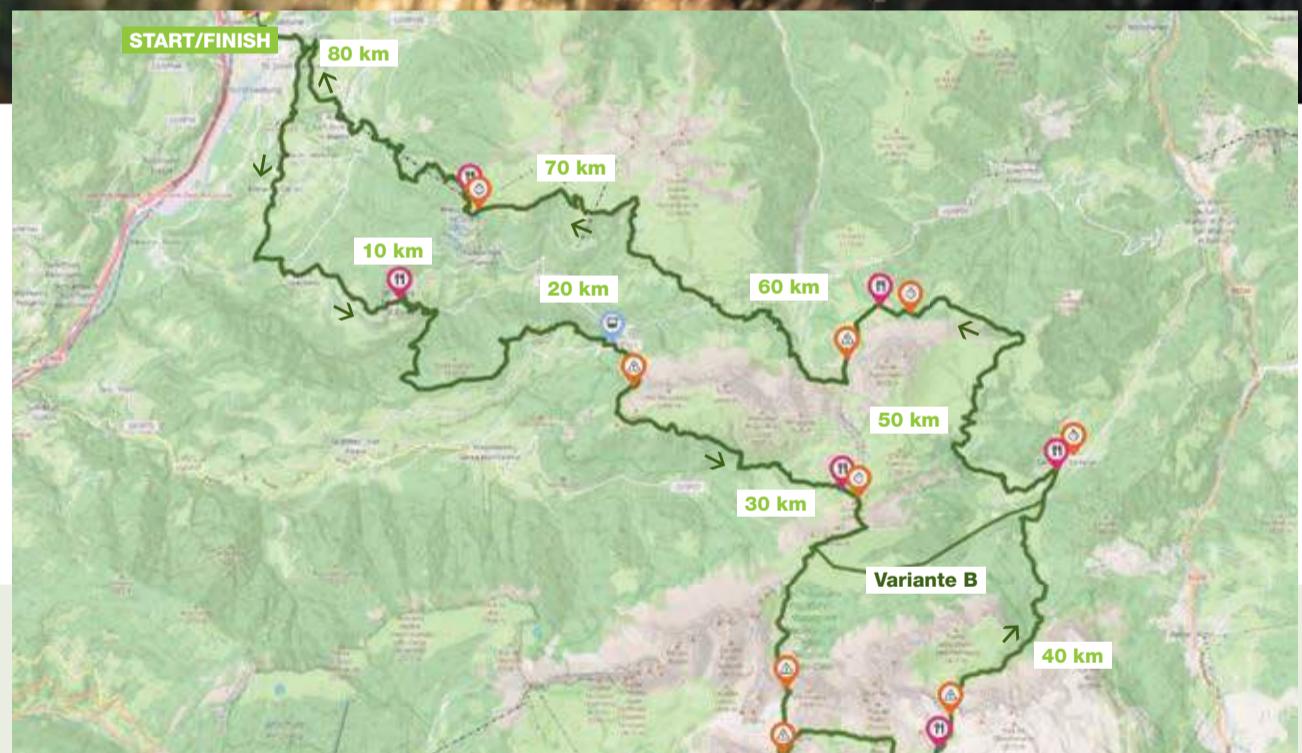
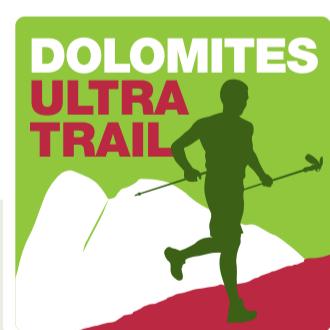
**Frühbucherbonus  
Sconto per chi prenota prima  
Early bird discount**

**01.10. - 31.12.2022**

**Info > [www.brixenmarathon.com](http://www.brixenmarathon.com)**

84 KM

# Dolomites Ultra Trail



For more information and details visit  
[www.brixenmarathon.com](http://www.brixenmarathon.com)

# Ergebnisse Risultati Results

## Dolomites Ultra Trail MEN

<b>1. Adlerweg-Twins powered by JOLsport</b>	<b>11:15.31,51</b>
Putz Friedrich	
Loy Maximilian	
<b>2. Ultner Burschen</b>	<b>12:42.27,5</b>
Thaler Josef	
Lösch Andreas	
<b>3. Poi Spiana</b>	<b>13:53.31,4</b>
Zamboni Matteo	
Fellin Federico	
<b>4. I Nottambuli della Franciacorta</b>	<b>18:58.10,1</b>
Razio Andrea	
Delbono Fabio	

## Dolomites Ultra Trail MASTER MEN

<b>1. Reich und Schön aus Wien</b>	<b>12:14.14,1</b>
Schuch Philipp	
Weiss Dominic	
<b>2. Sport Schindelé</b>	<b>15:29.14,5</b>
Haas Daniel	
Lang Johannes	
<b>3. Mountain Ninjas</b>	<b>16:04.23,9</b>
Eberle Daniel	
Oliva Matthias	
<b>4. Die fantastischen Zwei</b>	<b>18:16.04,5</b>
Deitenberg Tobias	
Lerchner Henry	
<b>5. Twin towers</b>	<b>18:28.01,0</b>
Pohlodek Jan	
Gaisler Martin	
<b>6. BONTORELLI TEAM</b>	<b>19:04.15,2</b>
Marelli Stefano	
Bontorin Damiano	

## Dolomites Ultra Trail SENIOR MEN

<b>1. Laufbasis Allgäu - Bergling</b>	<b>13:56.29,0</b>
Brittain Andreas	
Reichelt Torsten	
<b>2. Team 360</b>	<b>14:44.34,1</b>
Glajc Daniel	
Gibiec Sebastian	
<b>3. A tutta birra!!!</b>	<b>15:50.22,5</b>
Marchetti Franco	
Palazzi Gaetano	
<b>4. the GAP men</b>	<b>17:35.22,4</b>
Kleinfelder Markus	
Heinke Matthias	

## Dolomites Ultra Trail SENIOR WOMEN

<b>1. NoRunNoFun</b>	<b>18:24.23,2</b>
Scheifler Judith	
Wolfinger Elke	
<b>2. Tom The Baker Running</b>	<b>15:15.08,7</b>
Plaikner Tanja	
Eichbichler Thomas	
<b>3. Slow and Steady</b>	<b>18:49.26,7</b>
Kas Frantisek	
Millionova Pavlina	
<b>4. Schnell und Wendig</b>	<b>19:18.56,5</b>
Van Broekhoven Erwin	
Simonse Eva	

## Dolomites Ultra Trail MASTER MIXED

<b>1. Die Würfels</b>	<b>13:15:47,9</b>
Mitkina Tatiana	
Balazs Gabor	
<b>2. team DOMA</b>	<b>15:02.00,5</b>
Falchi Mario	
Weissteiner Doris	
<b>3. PCS Liptov</b>	<b>17:11.52,4</b>
Navrátilová Miroslava	
Janíček Jaroslav	
<b>4. Sachsen-Kraxler by SUKU.de</b>	<b>18:10.55,5</b>
Mühl Konrad	
Naumann Annett	
<b>5. Wild Turtles</b>	<b>19:03.56,3</b>
Plaziak-Kowalska Magdalena	
Polubok Kajetan	
<b>6. wesp sei stark</b>	<b>19:13.46,9</b>
Patzsch Ronny	
Fritz Dorit	





## 5 FRAGEN AN ...

**die Sieger des Dolomites Ultra Trail:  
Maximilian Loy und Friedrich Putz  
aus Österreich**

**Habt ihr heuer erstmals am Dolomites Ultra Trail teilgenommen?**

Nein, 2022 war unser zweiter Start.

**Was hat euch zum Mitmachen motiviert?**

Die wunderschöne Gegend in den Dolomiten und die Möglichkeit zu zweit zu laufen.

**Wie hat euch die Strecke gefallen?**

Traumhaft schön!

**Ward ihr mit der Organisation zufrieden?**

Ja, es gab tolle Preise. Die Helfer und Organisatoren sind super nett. Ein Streckenposten hat uns einmal in die falsche Richtung geschickt, das haben wir aber gleich bemerkt und die Strecke korrigiert.

**Würdet ihr den Lauf weiterempfehlen?**

Auf jeden Fall!

## 5 DOMANDE A ...

**i vincitori della Dolomites Ultra Trail:  
Maximilian Loy e Friedrich Putz  
dall'Austria**

**Ha partecipato alla Dolomites Ultra Trail per la prima volta quest'anno?**

No, il 2022 è stato la nostra seconda partecipazione.

**Cosa l'ha spinta a partecipare?**

La bellissima zona delle Dolomiti e la possibilità di correre in coppia.

**Ti è piaciuto il percorso?**

Fantasticamente bello!

**Siete soddisfatti dell'organizzazione?**

Sì, c'erano grandi premi. Gli aiutanti e gli organizzatori sono molto gentili. Una volta un volontario ci ha mandato nella direzione sbagliata, ma ce ne siamo accorti subito e abbiamo corretto il percorso.

**Consiglierebbe la corsa ad altri?**

Decisamente!

## 5 QUESTIONS TO ...

**the winners of the Dolomites Ultra Trail:  
Maximilian Loy and Friedrich Putz  
from Austria**

**Did you take part in the Dolomites Ultra Trail for the first time this year?**

No, 2022 was our second start.

**What motivated you to take part?**

The beautiful area in the Dolomites and the possibility to run in pairs.

**How did you like the route?**

Fantastically beautiful!

**Were you satisfied with the organisation?**

Yes, there were great prizes. The helpers and organisers are super nice. A marshal once sent us in the wrong direction, but we noticed that immediately and corrected the course.

**Would you recommend the run to others?**

Definitely!





“

## 5 FRAGEN AN ...

die Siegerinnen de Dolomites Ultra Trail:  
Stefanie Grömminger und Evi Klammer aus Südtirol

Habt ihr heuer erstmals am Dolomites Ultra Trail teilgenommen?

Ja

Was hat euch zum Mitmachen motiviert?

Ein Event ...

das vor unserer Haustür stattfindet,  
das wir nicht alleine laufen müssen, sondern gemeinsam als Team,  
das uns nicht nur an die körperliche Grenze bringt, sondern uns auch zusammenschweißt,  
das eine anspruchsvolle Streckenführung besitzt.

Wie hat euch die Strecke gefallen?

Um es kurz zu beschreiben: Es geht hoch und runter mitten durch atemberaubende Landschaften.

Ward ihr mit der Organisation zufrieden?

Wir waren sehr zufrieden, da wir viele wichtige Informationen erhalten haben und die Streckenbeschreibung detailliert markiert war. Wir haben auf hilfsbereite freiwillige Helfer bei allen Verpflegungsstationen getroffen und fanden den Zielpfang am Domplatz sehr gelungen.

Würdet ihr den Lauf weiterempfehlen?

Auf jeden Fall, mindestens einmal muss man dieses Event miterlebt haben!

## 5 DOMANDE A ...

i vincitori del Dolomites Ultra Trail:

Stefanie Grömminger e Evi Klammer dall'Alto Adige

Avete partecipato alla Dolomites Ultra Trail per la prima volta quest'anno?

Sì

Cosa vi ha spinte a partecipare?

Un evento ...

che si svolge alle nostre porte;  
che non dobbiamo correre da soli, ma insieme come una squadra,  
che non solo ci spinge ai nostri limiti fisici, ma ci unisce anche,  
che ha un percorso impegnativo.

Vi è piaciuto il percorso?

Per descriverlo brevemente: Sale e scende attraverso paesaggi mozzafiato.

Siete soddisfatti dell'organizzazione?

Siamo rimasti molto soddisfatti perché abbiamo ricevuto molte informazioni importanti e la descrizione dell'itinerario è stata segnalata in modo dettagliato. Abbiamo incontrato volontari disponibili in tutti i punti di ristoro e abbiamo trovato di grande successo l'accoglienza al traguardo in Piazza Duomo.

Consigliereste la corsa?

Sicuramente, dovete sperimentare questo evento almeno una volta!

## 5 QUESTIONS TO ...

the winners of the Dolomites Ultra Trail:

Stefanie Grömminger and Evi Klammer from South Tyrol

Did you take part in the Dolomites Ultra Trail for the first time this year?

Yes

What motivated you to take part?

An event ...  
that takes place on our doorstep;  
that we don't have to run alone, but together as a team,  
that not only pushes us to our physical limits, but also brings us together,  
that has a challenging course.

How did you like the route?

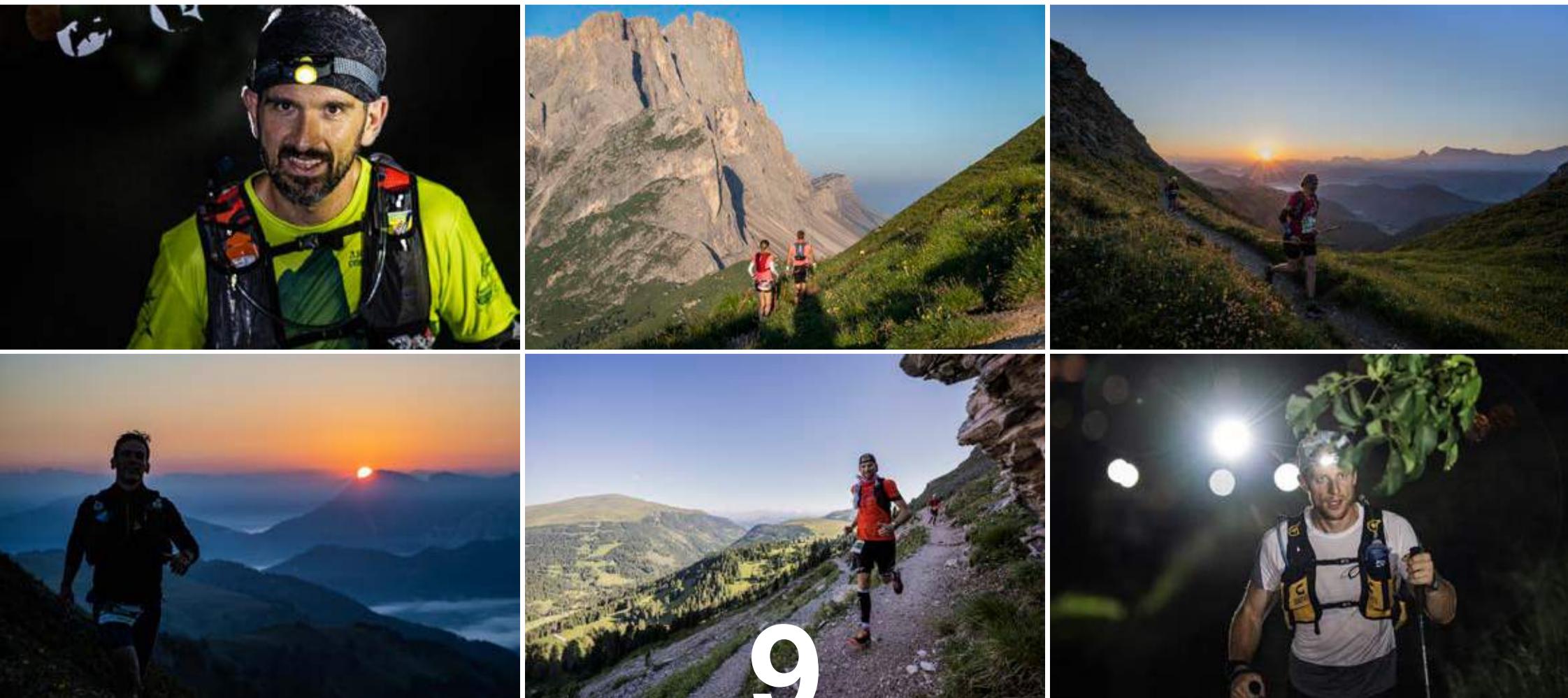
To describe it briefly: It goes up and down through breathtaking landscapes.

Were you satisfied with the organisation?

We were very satisfied because we received a lot of important information and the route description was marked in detail. We met helpful volunteers at all the refreshment stations and found the finish reception at Domplatz very successful.

Would you recommend the run?

Definitely, you have to experience this event at least once!



42,195 KM

# Brixen Dolomiten Marathon



Peter Brunner

BÜRGERMEISTER VON BRIXEN  
SINDACO DI BRESSANONE  
MAYOR OF BRESSANONE

## Liebe Läuferinnen, liebe Läufer,

die Veranstaltung Brixen Dolomiten Marathon kann mittlerweile internationalen Erfolg verzeichnen. Über 1200 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus über 30 Nationen genießen in wunderbarer Bergkulisse die schweißtreibende Herausforderung. Zum Abschluss werden sie mit einem einmaligen Zieleinlauf vor dem Brixner Dom gekürt. Mit Qualität im höchsten Maße und unermüdlichem Einsatz seitens des Organisationsteam und der vielen Freiwilligen war auch die mittlerweile 12. Ausgabe ein großer Erfolg. Sie konnte vor allem unfallfrei über die Bühne gehen. Ein großes Kompliment allen Beteiligten! Die Veranstaltung ist mittlerweile zu einem Klassiker in der Laufszene in Südtirol und darüber hinaus geworden. Darauf sind wir alle stolz und wünschen weiterhin viel Erfolg, Freude und sportliche Begeisterung.

## Cari corridori,

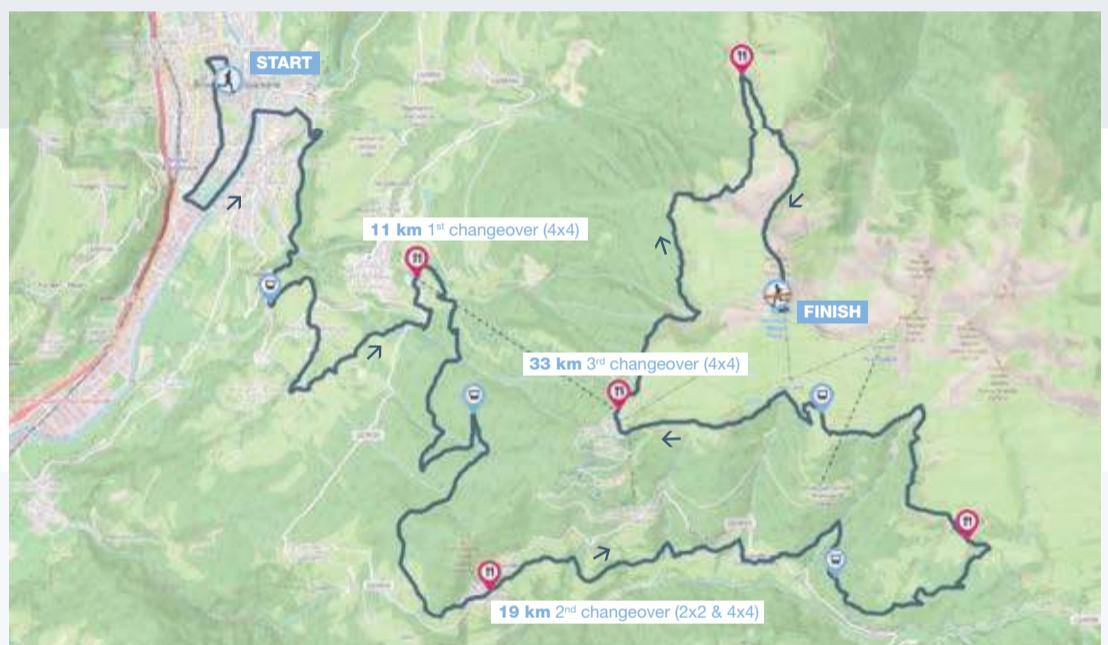
la Brixen Dolomiten Marathon può vantare un successo internazionale. Più di 1200 partecipanti provenienti da oltre 30 nazioni si godono questa sfida che induce al sudore in una splendida cornice di montagna. Alla fine vengono incoronati con un finale unico davanti al Duomo di Bressanone. Con una qualità di prim'ordine e un impegno instancabile da parte del team organizzativo e dei numerosi volontari, anche la 12a edizione è stata un grande successo. Soprattutto, si è svolto senza incidenti. Un grande complimento a tutti i partecipanti! L'evento è diventato un classico della corsa in Alto Adige e non solo. Siamo tutti orgogliosi di questo e vi auguriamo di continuare ad avere successo, gioia ed entusiasmo sportivo.

## Dear runners,

the Brixen Dolomiten Marathon can now boast international success. More than 1200 participants from over 30 nations enjoy the sweat-inducing challenge in a wonderful mountain setting. At the end they are crowned with a unique finish in front of the Bressanone Cathedral. With quality of the highest order and tireless commitment on the part of the organising team and the many volunteers, the 12th edition was also a great success. Above all, it took place without any accidents. A big compliment to all involved! The event has become a classic in the running scene in South Tyrol and beyond. We are all proud of this and wish you continued success, joy and sporting enthusiasm.



2x2    4x4



## Brixen Dolomiten Marathon Streckenverlauf / Percorso / Track



Verpflegungsstationen  
Stazioni di ristoro  
Refreshment point

Getränkeausgabe  
Distribuzione bevande  
Beverage distribution



For more information and details visit

[www.brixenmarathon.com](http://www.brixenmarathon.com)

# Ergebnisse Risultati Results

**Marathon  
MEN OVERALL**

1. Reiterer Andreas	3:43.11,8
2. Zöggeler Matthäus	3:57.54,9
3. Vecchietti Matteo	4:00.02,9
4. Messner Matthias	4:14.44,6
5. Schuler Jeff	4:15.07,5
6. Holland-Moritz Denny	4:15.35,4
7. Mair Helmuth	4:16.27,1
8. Eisenstecken Anton	4:27.46,8
9. Baggio Stefano	4:31.02,6
10. Ramoser Patrick	4:32.02,8
11. Hiller Arnold	4:33.22,5
12. Trincheri Lorenzo	4:41.25,5
13. Peters Manuel	4:42.36,9
14. Stifter Simon	4:49.17,1
15. Hofer Martin	4:49.51,8
16. Georis Sébastien	4:50.14,0
17. Rossmann Hagen	4:51.44,5
18. Birk Markus	4:51.49,1
19. Roilo Georg	4:59.07,6
20. Rakyta Milan	5:00.23,1
21. Moser Martin	5:01.59,9
22. Butz Andreas	5:05.24,0
23. Guatelli Francesco	5:05.51,1
24. Wibmer Johann	5:08.28,5
25. Dorfmann Norbert	5:08.41,6
26. Mansikka-Aho Saku	5:10.19,7
27. Panthöfer Peter	5:11.28,9
28. Angelot Romain	5:12.30,8
29. Maggiani Gregorio	5:14.19,6
30. Bertò Omar	5:16.27,4
31. Micheli Andrea	5:17.08,4
32. Bertol Roald	5:18.37,8
33. Vitzthum Peter	5:20.10,0
34. Schölzel Karl	5:21.25,2
35. Lenz Rocco	5:22.33,6
36. Rosenauer Michal	5:22.39,5
37. Kary Dieter	5:24.33,6
38. Verdumeren Edwin	5:24.50,0
39. Castagnini Francesco	5:25.49,9
40. Frings Eule	5:25.55,1
41. Sullmann Günther	5:26.33,4
42. Ratschiller Ulrich	5:29.14,9
43. Strumegger Benedikt	5:29.16,1

44. Stamm Hendrik	5:31.07,6
45. Kralj Uros	5:32.05,1
46. Cocco Giovanni	5:34.06,0
47. Nagelkerk Isaiah	5:34.31,6
48. Lechner Stefan	5:34.42,3
49. Aierdi Ekaitz	5:35.11,8
50. Chiantore Mauro	5:35.44,0
51. Karlegger Leo	5:37.05,5
52. Steinmann Harald	5:37.16,4
53. Ducoli Carlo	5:39.43,9
54. Höning Harald	5:40.25,3
55. Trovamala Stefano	5:43.01,5
56. Unterkircher Dietmar	5:44.22,8
57. Schünemann Timo	5:47.21,1
58. Ducoli Damiano	5:52.54,5
59. Flodmand Derek	5:53.38,4
60. Kaufmann Ralf	5:56.34,6
61. Adam Markus	5:56.46,8
62. Ulbrich Jens	5:57.01,7
63. Wernet Siegbert	5:58.02,3
64. Qian Fei	5:58.23,0
65. Falk Simon	5:59.36,9
66. Geyr Konrad	6:00.13,7
67. Hinterwaldner Andreas	6:00.23,7
68. Waldschütz Andreas	6:00.39,9
69. Rana Francesco	6:01.45,7
70. Pichler Roland	6:02.10,1
71. Pope Tom	6:05.16,3
72. Harder Josef	6:05.48,7
73. Lanca Fischnaller Marco	6:07.33,8
74. Leitner Anton	6:08.33,1
75. Renftle Georg	6:09.23,6
76. Kück Stephan	6:09.23,7
77. Rasmussen Rene Randrup	6:09.58,9
78. Kritzinger Armin	6:11.05,5
79. Rasera Andrea	6:11.34,8
80. Rahm Michael	6:13.59,6
81. Wankerl Peter	6:14.24,3
82. Torres Rodriguez Victor Jose	6:15.39,0
83. Kranzer Wolfgang	6:15.59,1
84. Brunner Franz	6:22.28,0
85. Krey Torsten	6:22.49,0
86. Hofmann Jürgen	6:24.34,4
87. Helmich Tomas	6:25.05,4
88. Pokorny Ondrej	6:25.57,0
89. Solti Gábor	6:26.53,8
90. Willingham James	6:27.30,4
91. Paul Dieter	6:27.49,8
92. Leadolter Oliver	6:28.26,4
93. Riessland Ingo	6:28.26,4
94. Flaszewski Adam	6:29.16,2
95. Stadler Marcel	6:29.30,4
96. Whelan Gerard	6:30.27,0
97. Pavan Riccardo	6:31.12,2
98. Rabe Thomas	6:32.57,1
99. Bauer Julian	6:35.00,2
100. Pupp Martin	6:35.03,0
101. Basilico Michele	6:36.32,1
102. Erlacher Thomas	6:37.36,4
103. Woolley Callum	6:38.01,7
104. Arenas Jonathan	6:38.02,8
105. Beleke Leon	6:38.21,3
106. Sailer Simon	6:39.09,4
107. Brüning Paul	6:40.38,4
108. Jandke Markus	6:40.39,9
109. Peuster Matthias	6:40.47,8
110. Thorn Volker	6:42.18,0
111. Kostner Martin	6:44.39,4
112. Schomburg Fabian	6:44.53,1
113. Schenk Dieter	6:46.02,3
114. Bingelli Dieter	6:46.24,0
115. Spanier Ekkehard	6:46.42,3
116. Doyle Antony	6:47.06,2
117. Haller Markus	6:47.18,9
118. Weikl Manfred	6:47.41,1
119. Kloehn Sievert	6:50.12,7
120. McCafferty Edward	6:51.18,0
121. Cardellini Davide	6:51.44,5
122. McCafferty Matthew	6:53.31,6
123. Ledl Jürgen	6:55.45,6
124. Gauna Adrian	6:59.45,2
125. Bibrik David	7:00.22,8
126. Bystrican Jiri	7:01.51,4
127. Gray Shannon Michael	7:04.06,2
128. Fumagalli Filippo	7:05.13,9
129. Kunze Mike	7:05.39,3
130. Oberrauch Walter	7:07.18,3
131. Collet Gilles Louis	7:07.58,6
132. Dellatorre Jürgen	7:08.56,7
133. Lopez Manas Enrique	7:09.27,1
134. Mesterházy Attila	7:09.53,1
135. Tappeiner Felix	7:10.10,2
136. Götz Thomas	7:10.44,7
137. Galli Alessio	7:12.06,7
138. Alarcon Terroso Ricardo	7:13.17,9
139. Penna Marco	7:14.13,3
140. Trodini Marco	7:15.22,6
141. Schroeder Hans-Willi	7:16.04,8
142. Orrigo Maurizio	7:17.22,2
143. Bühn Klaus	7:17.30,4
144. Staindl Andreas	7:18.32,7
145. Bozzo Omero Pietro	7:19.16,4
146. Ahrend André	7:22.12,1
147. Seidl Marko	7:22.46,2
148. Keilhäuser Frank	7:24.31,9
149. Teichmann Matthias	7:32.22,3
150. Snedker Per	7:33.41,9
151. Weigand Markus	7:33.47,1
152. Roubicek Jan	7:34.25,5
153. Bartik Herbert	7:36.00,8
154. Matovic Nenad	7:37.02,2
155. Geist Harald	7:37.59,3
156. Schomburg Andreas	7:38.51,1
157. Tomezzoli Carlo	7:39.32,9
158. Malinovic Mladen	7:40.02,7
159. Prünster Heinrich	7:41.38,1
160. Mayer Thomas	7:42.34,0
161. Pfeiler Frank	7:43.52,5
162. Trentin Paolo	7:44.32,3
163. Steinbach Hans-Jürgen	7:44.41,6
164. Henning Manuel	7:44.46,4
165. Wachsmann Rainer	7:47.41,4
166. Schmiedek Wolfgang	7:56.37,7
167. Beuchert Matthias	7:56.57,1
168. Zidon Bohumil	7:57.28,8
169. Viola Paolo	7:57.34,1
170. Strauss Matthias Alessandro	7:57.38,6
171. Johnstone Peter	7:59.49,6
172. Rudat Stefan	8:01.54,9
173. Plattner Wolfgang	8:02.25,2
174. Westermann Manfred	8:19.07,0

**Marathon  
WOMEN OVERALL**

1. Petersen Severine	4:38.32,5
2. Steger Jana	5:01.45,6
3. Beer Manuela	5:11.43,0
4. Dibiasi Petra	5:18.05,5
5. Horatschek Romana	5:26.49,2
6. Lachner Evelyne	5:27.06,3
7. Pedri Ilaria	5:30.38,6
8. Patton Kimberly	5:33.06,4
9. Rigger Yvonne	5:37.01,2
10. Schaffer Miriam	5:37.35,0
11. Mair Marlene	5:38.40,9
12. Bazzana Silvia	5:39.37,3
13. Prokopp Erzsebet	5:45.22,2
14. Angermüller Kathrin	5:51.32,9
15. Mexner Sarah	5:51.34,1
16. Reichelt Ina	5:58.36,8
17. Marx Jana	6:07.38,9
18. Gleave Elisabeth	6:08.09,6
19. Ellis Eva	6:09.02,5
20. Nedoroštova Tereza	6:20.05,8
21. Neumüller Theresa	6:22.42,1
22. Müller Wencke	6:22.57,9
23. Wessels Marie	6:24.03,8
24. Kunze Kathrin	6:25.54,2
25. Berstautaite Gerda	6:59.22,8
26. Bender Nadine	7:01.04,9
27. Wulle Julia Alexandra	7:16.30,6
28. Wachsmann Katrin	7:25.23,1
29. Hetzel Monika	7:32.49,9
30. Pollak Nadine	7:32.50,0
31. Petzold Andrea	7:35.12,8
32. Thiesinger Shirleen	7:36.00,4
33. Mittermair Sarah	8:02.24,8
34. Graf Franziska	8:08.05,3
35. Kasseroler Katrin	8:17.08,8
36. Ellecosta Petra	8:51.07,5
37. Improta Patrizia	8:53.33,8



	<b>Marathon RELAY 2x2 OVERALL</b>	<b>16. Giamo Steil</b> ..... 5:33.56,7 Kaltenhauser Katrin Auer Annares <b>17. The Roadrunners</b> ..... 5:42.51,4 Prosch Kevin Nardone Marco <b>18. 78-er Laufmädchen</b> ..... 5:49.27,2 Sorg Sandra Fontana Barbara <b>19. Die Rubergers</b> ..... 5:58.51,0 Schwarzenberger Ruwen Rubik Anja <b>20. Super Papas</b> ..... 6:01.28,4 Kassühlke Bernd Sellmeier Andreas <b>21. Team Bergmeister</b> ..... 6:04.52,9 Filippi Fabio Corradi Miguel <b>22. Cevapcici</b> ..... 6:12.41,3 Mohoric Jan Nader Georges <b>23. Gipfelglück</b> ..... 6:14.48,0 Fäth Johannes Fäth Andrea <b>24. Sprinter</b> ..... 6:36.09,0 Plaickner Andreas Trafoier Heidi <b>25. Schnuddelbergschnecken</b> ..... 6:36.18,4 Seppi-Krey Katja Heckmann Eva <b>26. A-Team</b> ..... 6:40.45,0 Piok Michael Sader Meinhard <b>27. Herkules Stürmer</b> ..... 6:48.45,2 Hermenau Frank Reinke Helga <b>28. Power Team</b> ..... 7:04.19,1 Brigitte Hahn Vanessa Lichtenberger <b>29. Die Kasseler Bergziegen</b> ..... 7:16.36,0 Bettina Breuer Iris Kaminski <b>30. Habichtswald Raketen</b> ..... 7:16.36,5 Bräutigam Katja Dannemann Udo	<b>Marathon RELAY 4x4 OVERALL</b>	<b>15. Loss gähn!</b> ..... 5:08.25,1 Perathoner Julia Mairhofer Ines Rass Lisa Peintner Andrea <b>16. Stufler Raber</b> ..... 5:12.09,5 Ceolan Heidi Kraler Julian Pfattner Benno Hofer Julia <b>17. Team Engo</b> ..... 5:13.19,6 Sequani Simone Messner Markus Rieper Alex Mair Markus <b>18. Team Wetterhütte</b> ..... 5:14.09,5 Zimmerhofer Veronika Fischer Andreas Oberhofer Martin Fischer Josef <b>19. ALTOWAHA</b> ..... 5:22.39,5 Gostner Herbert Fleckinger Walter Braunhofer Willi Fink Max <b>20. Island Girls</b> ..... 5:25.56,5 Schenk Sophia Stoltz Magdalena Pichler Alexandra Leitner Melanie <b>21. Raiffeisenkasse Eisacktal</b> ..... 5:35.59,1 Lanz Doris Larcher Hannes Oberhofer Tobias Psaier Lea <b>22. ELBLANDKLINIKUM Radebeul 1</b> ..... 5:38.10,2 Thomas Drescher Karoline Schunack Martin Schunack Nicole Abraham <b>23. Quattro Formaggi</b> ..... 5:43.45,3 Braun Jula-Marie Guggenberger Martin Meraner Judith Volgger Daniel <b>24. AILACA</b> ..... 6:18.10,0 Ryan Caitlin Bernabé Laura Nurbaeva Aichurok Ryan Caitlin <b>25. Les Poupees</b> ..... 6:20.08,9 Coraberu Stela Trettel Mariastella Sousa Patricia Brunazzo Daniela <b>26. Running Gag</b> ..... 6:42.13,2 Vigliotta Rosa Imaninobar Mercedeh Konkol Ilona Biamino Camilla <b>27. LSG Kassel</b> <b>Mittelgebirgsstürmer</b> ..... 6:56.57,0 Metz Sylvia Ehrhardt Karl Fraune Linda Metz Klaus <b>28. WAT Läufer 3</b> ..... 7:15.42,1 Kubiak Rolf Bayram Sabri Guder Thomas Folk Stefan <b>29. LSG Kassel Wehlheidi's</b> ..... 7:54.09,3 Ziegler Ursula Buchner Vera Brunnengräber Magdalena Krey Lena
				
				
				



Jana Steger, Severine Petersen & Manuela Beer



Matteo Vecchietti, Andreas Reiterer & Matthäus Zöggeler

## Brixen Dolomiten Marathon

### DIE STIMMEN DER SIEGER\*INNEN

#### **Andreas Reiterer, Sieger Brixen Dolomiten Marathon:**

„Ich habe einfach von Anfang an auf das Gaspedal gedrückt. Es wäre auch eine super Zeit geworden, hätte ich mich bei Kilometer 22 nicht für ein, zwei Kilometer verlaufen. Ein Bauer hat mich dann angehalten und mir gesagt, dass ich auf dem falschen Weg bin. Diese etwas kürzeren Rennen sind für mich gut, weil ich Schnelligkeit trainieren kann, um dann bei den internationalen Ultra-Trails mitzuhalten. Ich laufe gerne hier in Brixen, weil das Rennen einfach perfekt organisiert ist.“

#### **Matthäus Zöggeler, Zweiter Brixen Dolomiten Marathon:**

„Ausschlaggebend für den zweiten Platz war das letzte steile Stück. Ich weiß, dass ich auf dem flachen nicht so stark bin. Die letzte Steigung ist mir aber zu Gute gekommen. Ich bin sehr glücklich, weil ich auch neben meinem guten Freund Andreas (Reiterer, Anm. d. Red.) auf dem Podest stehen darf.“

#### **Matteo Vecchietti, Dritter Brixen Dolomiten Marathon:**

„Ich kannte Reiterer schon und mir war von Anfang an klar, dass ich nicht einmal versuchen brauche, mit ihm mitzuhalten. Zöggeler kannte ich nicht. Auf den flachen Stücken war ich besser, das Steile liegt ihm aber mehr. Auf dem letzten Stück war ich am Ende und er hat mich eingeholt. Er hat es sich verdient. Ich komme gerne in die Berge, auch zum Laufen, obwohl ich eigentlich auf flachen Strecken zu Hause bin. Ich versuche es aber trotzdem immer wieder gerne.“

#### **Severine Petersen, Siegerin Brixen Dolomiten Marathon:**

„Heute hat alles gepasst. Ich freu mich total, hier zu sein. Das letzte Mal habe ich hier zum ersten Mal an einem Berglauf teilgenommen, das war mein erster Marathon. Dieser Sieg macht mich sprachlos. Ich bin mein Rennen gelaufen, wusste aber, dass ich an erster Position bin, weil ich bei einem super Verein bin und mich auch mein Freund immer lautstark unterstützt hat.“

#### **Jana Steger, Zweite Brixen Dolomiten Marathon:**

„Ich bin so gerne hier, in Brixen ist es immer ein tolles Erlebnis. Ich bin mit dem zweiten Platz sehr zufrieden. Glückwunsch an Severine, sie hat schon beim Start durchgezogen. Im Vorjahr ist mir das letzte Stück sehr gut gelegen, heute musste ich mich durchbeißen.“

#### **Manuela Beer, Dritte Brixen Dolomiten Marathon:**

„Ich bin sehr zufrieden mit dem dritten Platz, auch weil ich deutlich schneller als beim letzten Versuch vor einem Jahr gelaufen bin. Ich hätte mir aber nie erwartet, dass ich auf den dritten Platz komme. Auch ich kann Severine nur gratulieren, sie ist ein starkes Rennen gelaufen. Die Strecke hier ist super, aber das letzte Stück ist echt brutal. Nächstes Jahr will ich mich noch einmal verbessern, ich hoffe, dass ich noch nicht am Limit bin.“

### LE VOCI DEI VINCITORI

#### **Andreas Reiterer, vincitore Brixen Dolomiten Marathon:**

“Ho dato gas fin dall'inizio. Sarebbe stato un tempo favoloso, se non mi fossi perso per uno, due chilometri al 22° chilometro. Poi un contadino mi ha fermato e mi ha detto che avevo sbagliato strada. Queste gare un po' più corte mi fanno bene, perché così posso allenare la velocità per riuscire a tenere il ritmo negli ultra trail in campo internazionale. Qui a Bressanone corro volentieri, perché la gara è organizzata alla perfezione.”

#### **Matthäus Zöggeler, secondo classificato Brixen Dolomiten Marathon:**

“Per il secondo posto è stato decisivo l'ultimo tratto in salita. So di non essere così forte sul piano. L'ultima salita a giocato a mio favore. Sono molto contento di poter salire sul podio accanto al mio caro amico Andreas (Reiterer, N.d.R.).”

#### **Matteo Vecchietti, terzo classificato Brixen Dolomiten Marathon:**

“Conoscevo già Reiterer e fin da subito mi è stato chiaro di non provare nemmeno a tenere il suo ritmo. Non conoscevo Zöggeler. Nei tratti pianeggianti sono andato meglio io, ma quelli ripidi sono più adatti a lui. Nell'ultimo tratto ero sfinito e mi ha superato. Se l'è meritato. Vengo volentieri in montagna, anche per correre, sebbene io sia a mio agio sui percorsi pianeggianti. Tuttavia mi piace sempre provare anche questi.”

#### **Severine Petersen, vincitrice Brixen Dolomiten Marathon:**

“Oggi è andato tutto bene. Sono felicissima di essere qui. L'ultima volta qui avevo preso parte alla mia prima gara di corsa in montagna, alla mia prima maratona. Questa vittoria mi lascia senza parole. Ho corso la mia gara, ma sapevo di essere prima perché faccio parte di un grande club e il mio ragazzo mi ha sempre sostenuta a gran voce.”

#### **Jana Steger, seconda classificata Brixen Dolomiten Marathon:**

“Partecipo molto volentieri, a Bressanone è sempre una bellissima esperienza. Sono molto soddisfatta di questo secondo posto. Faccio i miei complimenti a Severine, ha tirato fin dalla partenza. L'anno scorso ero riuscita a fare un ultimo tratto molto buono, oggi ho dovuto resistere.”

#### **Manuela Beer, terza classificata Brixen Dolomiten Marathon:**

“Sono molto soddisfatta di questo terzo posto, anche perché sono stata nettamente più veloce dell'anno scorso. Però non mi sarei mai aspettata di classificarmi terza. Anch'io non posso che fare i complimenti a Severine, ha disputato una gran gara. Il percorso è fantastico, ma l'ultimo tratto è estremamente impegnativo. Il prossimo anno voglio migliorare ancora, spero di non aver ancora raggiunto il mio limite.”

### THE VOICES OF THE WINNERS

#### **Andreas Reiterer, winner Brixen Dolomiten Marathon:**

“I just pressed on the accelerator from the beginning. It would have been a great time if I hadn't got lost at kilometre 22 for one or two kilometres. A farmer then stopped me and told me I was on the wrong track. These shorter races are good for me because I can train speed to keep up with the international Ultra Trails. I like running here in Bressanone because the race is just perfectly organised.”

#### **Matthäus Zöggeler, second Brixen Dolomiten Marathon:**

“The decisive factor for second place was the last steep section. I know that I am not so strong on the flat. But the last climb was to my advantage. I'm very happy because I also get to stand on the podium next to my good friend Andreas (Reiterer, editor's note).”

#### **Matteo Vecchietti, third Brixen Dolomiten Marathon:**

“I already knew Reiterer and it was clear to me from the start that I didn't even need to try to keep up with him. I didn't know Zöggeler. I was better on the flat parts, but he is better on the steep parts. On the last stretch I was at the end and he caught up with me. He deserved it. I like to come to the mountains, also for running, although I am actually at home on flat stretches. I always like to try it though.”

#### **Severine Petersen, winner Brixen Dolomiten Marathon:**

“Everything went right today. I am totally happy to be here. Last time I took part in a mountain race here for the first time, this was my first marathon. This victory makes me speechless. I ran my race, but I knew I was in first position because I'm with a super club and also my boyfriend always supported me loudly.”

#### **Jana Steger, runner-up Brixen Dolomiten Marathon:**

“I love being here, it's always a great experience in Bressanone. I am very happy with second place. Congratulations to Severine, she already pulled through at the start. Last year the last bit suited me very well, today I had to bite my way through.”

#### **Manuela Beer, third Brixen Dolomiten Marathon:**

“I am very happy with third place, also because I ran much faster than at my last attempt a year ago. But I never expected to come in third place. I can also only congratulate Severine, she ran a strong race. The course here is great, but the last part is really brutal. Next year I want to improve again, I hope I'm not at my limit yet.”



# I'm incredibly proud

**„Ich bin unglaublich stolz“**

Petra Ellecosta aus Vahrn gehört dem Organisationskomitee des Brixen Dolomiten Marathon an und hat sich heuer erstmals selbst zum Ziel gesetzt, den Marathon in Angriff zu nehmen – und sie hat es geschafft. Im folgenden Bericht erzählt sie, wie sie ihr erstes Mal von Brixen auf die Plose erlebt hat ...

Eines vorab: Mir ist heute (ein Monat nach dem Lauf) noch immer nicht bewusst, wie ich das geschafft habe. Aber eines kann ich sagen: Ich bin unglaublich stolz auf mich! Seit einigen Jahren bin ich Teil des Organisationskomitees des Brixen Dolomiten Marathons, den Lauf habe ich aber noch nie selbst mitgemacht. Seit Herbst bereite ich mich mit der Trainingsgruppe von Christian und Evi Jocher auf den Lauf vor. Die Tage vor der Veranstaltung war ich total eingespannt; es gab viel vorzubereiten, zu organisieren, zu transportieren. Am Tag vor dem Marathon fand der Women's Run statt – ich hatte einfach keine Zeit mich auf meine persönliche läuferische Herausforderung vorzubereiten. Vor einigen Monaten habe ich die Entscheidung getroffen, den Marathon selbst auszuprobieren. Ich meldete mich an – mit einem Gedanken: Ich mache das für mich, ich muss es aber nicht machen.

#### Los geht's!

Am Freitag nach dem Women's Run fiel ich müde ins Bett, aus dem mich der Wecker nach wenigen Stunden wieder rausholte. Für Gedanken, Ängste und Zweifel hatte ich bis dahin keine Zeit. Nach einem reichhaltigen Frühstück ging es zum Start. Wenn ich es ins Ziel schaffe, dachte ich mir, werde ich mich sehr freuen und wenn nicht, versuche ich es im nächsten Jahr nochmal. Gemeinsam mit meinen Teamkollegen lief ich in den Fischzuchtweg, zur Karlspromenade und dann Richtung St. Andrä – alles ok so weit. Bei der Trametschhütte ging es über die Rodelbahn bergaufwärts, diese Streckenabschnitt schien mir unendlich. Es kamen

**„Sono incredibilmente orgogliosa“**

Petra Ellecosta di Varna fa parte del comitato organizzatore della Brixen Dolomiten Marathon e si era prefissata di affrontare la maratona per la prima volta quest'anno – e ce l'ha fatta. Nel seguente reportage ci racconta come ha vissuto la sua prima volta da Bressanone alla Plose ...

Una cosa in primis: Ancora oggi (un mese dopo la corsa) non mi rendo conto di come ci sono riuscita. Ma posso dire una cosa: sono incredibilmente orgogliosa di me stessa! Da diversi anni faccio parte del comitato organizzatore della Brixen Dolomiten Marathon, ma non ho mai corso la gara. Da autunno mi sto preparando per la corsa con il gruppo di allenamento di Christian ed Evi Jocher. Nei giorni precedenti all'evento, sono stata totalmente impegnata; c'era molto da preparare, da organizzare, da trasportare. La Women's Run Brixen si è svolta il giorno prima della maratona – semplicemente non ho avuto il tempo di prepararmi per la mia sfida personale di corsa. Qualche mese fa, ho deciso di provare io stesso la maratona. Mi sono iscritto con un solo pensiero: Lo faccio per me, ma non sono obbligata a farlo.

#### Andiamo!

Venerdì, dopo la Women's Run, sono caduta stancamente a letto, da cui la sveglia mi ha fatto riemergere dopo qualche ora. Fino ad allora non avevo tempo per pensieri, paure e dubbi. Dopo una ricca colazione, si è partiti. Se riuscirò a raggiungere il traguardo, mi sono detta, sarò molto contenta, altrimenti ci riproverò l'anno prossimo. Insieme ai miei compagni di squadra ho iniziato a correre: tutto bene. Alla Trametschhütte sono salita attraverso la pista da slittino, questo tratto sembrava infinito. I primi pensieri sono stati che non ce l'avrei mai fatta. Le mie gambe si stavano ammorbidente, i polpacci mi

**“I'm incredibly proud”**

Petra Ellecosta from Varna is part of the organising committee of the Brixen Dolomiten Marathon and set herself the goal of tackling the marathon for the first time this year – and she did it. In the following report she tells us how she experienced her first time from Brixen to the Plose ...

One thing in advance: I am still not aware today (one month after the run) how I managed it. But I can say one thing: I am incredibly proud of myself! I have been part of the organising committee of the Brixen Dolomiten Marathon for several years, but I have never run the race myself. Since autumn I have been preparing for the run with the training group of Christian and Evi Jocher. In the days leading up to the event, I was totally tied up; there was a lot to prepare, to organise, to transport. The Women's Run Brixen took place the day before the marathon – I simply didn't have time to prepare for my personal running challenge. A few months ago, I made the decision to try the marathon myself. I signed up – with one thought: I'm doing this for me, but I don't have to do it.

#### Let's go!

On Friday after the Women's Run, I fell tired into bed, from which the alarm clock brought me out again after a few hours. I had no time for thoughts, fears and doubts until then. After a hearty breakfast, it was off to the start. If I make it to the finish line, I thought to myself, I will be very happy and if not, I will try again next year. Together with my teammates I ran towards St. Andrä – everything ok so far. At the Trametschhütte I went uphill via the toboggan run, this stretch seemed endless. The first thoughts arose that I would never make it. My legs were getting soft, my calves ached. At some point the track dropped slight-



die ersten Gedanken auf, dass ich das niemals schaffen werde. Meine Beine wurden weich, die Waden schmerzten. Irgendwann fiel die Strecke leicht ab, es ging in Richtung Afers. Dort wollte ich meinen Lauf beenden – bis dahin schaffe ich es, aber nicht weiter. Das schmerzhafte Laufen kippte irgendwann in ein gemütliches Auslaufen um, in Afers angekommen, verschwendete ich auf einmal keinen einzigen Gedanken mehr ans Aufgeben. Ich stärkte mich bei der Verpflegungsstation, trank und aß und bereitete mich in Gedanken auf die sehr sehr lange dritte Etappe vor. Bereits im Vorfeld habe ich mir Etappe Nr. 3 schöneredet, mir vorgenommen diesen Streckenabschnitt zu genießen. Gesagt, getan! Es ging dahin, immer weiter, immer weiter – und irgendwie wurde auch Etappe Nr. 3 immer kürzer. Bei der Schatzerhütte fragte mich mein Schwager, der dort bei der Verpflegungsstation im Einsatz war, wie es mir ginge. Wenn ich bis hierhergekommen bin, sagte ich, dann komme ich auch ins Ziel. Sonst muss ich die ganze Strecke im nächsten Jahr nochmal laufen. Bei der Rossalm ging es wieder leicht bergab, beim Speicherbecken vorbei – ich wechselte zwischen Laufen und Gehen. Nach einer gefühlten Ewigkeit kam ich in Kreuztal an. Jawoll, Etappe Nr. 3 ist geschafft, dachte ich mir, wohl wissend, dass ein sehr anstrengendes Stück

facevano male. A un certo punto la pista scende leggermente, in direzione di Eores. È lì che volevo finire la mia corsa: ci arriverò, ma non oltre. A un certo punto, la corsa dolorosa si è trasformata in una corsa tranquilla e, quando sono arrivato ad Eores, improvvisamente non ho più pensato a rinunciare. Mi sono rafforzato al punto di ristoro, ho bevuto e mangiato e mi sono preparato mentalmente per la lunghissima terza tappa. Mi ero già convinto in anticipo della tappa n. 3, decisamente a godermi questo tratto di percorso. Non prima di averlo detto e fatto! La tappa n. 3 è diventata sempre più corta. Alla Schatzerhütte, mio cognato, che lavorava al punto di ristoro, mi chiese come stavo. Se sono arrivato fin qui, mi sono detto, arriverò al traguardo. Altrimenti l'anno prossimo dovrei rifare l'intero percorso. Alla Rossalm, il percorso è tornato in leggera discesa, passando per il lago artificiale – ho alternato corsa e camminata. Dopo un'eternità, sono arrivato a Kreuztal. Sì, la terza tappa è finita, ho pensato tra me e me, ben sapendo che mi aspettava ancora un tratto molto faticoso. L'ambizione ha avuto la meglio su di me. Ho incontrato qualcuno del mio gruppo di allenamento e ho camminato comodamente. A un certo punto ho spento completamente la testa. Un altro lungo tratto

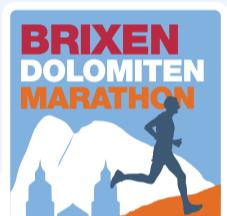
ly, heading towards Eores. That's where I wanted to finish my run – I'll make it there, but no further. At some point, the painful running turned into a leisurely run-out, and when I arrived in Eores, I suddenly didn't waste a single thought on giving up. I fortified myself at the refreshment station, drank and ate and prepared myself in my mind for the very long third stage. I had already talked myself into stage no. 3 beforehand, resolved to enjoy this section of the route. No sooner said than done! It went on and on and on – and somehow stage no. 3 became shorter and shorter. At the Schatzerhütte, my brother-in-law, who was working at the refreshment station there, asked me how I was doing. If I make it this far, I said, I'll make it to the finish. Otherwise I would have to run the whole route again next year. At the Rossalm, the route went slightly downhill again, past the reservoir – I alternated between running and walking. After what felt like an eternity, I arrived in Kreuztal. Yes, stage 3 is done, I thought to myself, knowing full well that I still had a very strenuous stretch ahead of me. Ambition got the better of me. I met someone from my training group and walked along comfortably. At some point I switched off my head completely. It was another long stretch to the Ochsenalm and then, yes,



noch vor mir liegt. Der Ehrgeiz hat mich gepackt. Ich traf jemanden aus meiner Trainingsgruppe und lief gemütlich dahin. Meinen Kopf schaltete ich irgendwann komplett aus. Bis zur Ochsenalm war es nochmals ein langes Stück und dann, ja dann kam der Anstieg. Ich wusste aber, dass ich es schaffe – egal wie lange ich brauche. Meine Teamkollegin Patrizia begleitete mich ein Stück. Wir haben uns gegenseitig gepusht. Immer wieder habe ich jemanden getroffen, der mir sagte, dass meine Familie im Ziel auf mich warte. Irgendwann hörte ich Pfiffe und als ich näher kam, sah ich meinen Vater. „Bravo“, rief er. „Bravo, das machst du super!“ Mein (und auch sein) Stolz stiegen ins Unermessliche. Er motivierte mich, das letzte Stück noch laufend zurückzulegen. Dann sah ich meine Tochter, die mit mir gemeinsam durchs Ziel lief. Der Moderator ließ die Marathon-Hymne vom DJ spielen und bereitet mir einen super Empfang. Mein Mann, meine Tochter, meine Arbeitskollegen und ganz viele Leute waren im Ziel. Ich fühlte mich wie eine Siegerin. Dieses Gefühl war der pure Wahnsinn und erfüllte mich mit Stolz! Ein Gefühl, das nur jemand fühlen kann, der das selber erlebt hat!

fino alla Ochsenalm e poi, sì, la salita. Ma sapevo che ce l'avrei fatta, non importa quanto tempo mi ci sarebbe voluto. La mia compagna di squadra Patrizia mi ha accompagnato per un po'. Ci siamo spinti a vicenda. Più volte ho incontrato qualcuno che mi ha detto che la mia famiglia mi stava aspettando al traguardo. A un certo punto ho sentito dei fischi e avvicinandomi ho visto mio padre. "Brava", ha gridato. "Brava, stai andando alla grande!". Il mio (ed anche il suo) orgoglio è cresciuto a dismisura. Mi ha motivato a percorrere l'ultimo tratto. Poi ho visto mia figlia correre sul traguardo insieme a me. Il moderatore ha fatto suonare l'inno della maratona dal DJ e mi ha riservato un'accoglienza super. Mio marito, mia figlia, i miei colleghi di lavoro e molte altre persone erano al traguardo. Mi sentivo una vincitrice. Questa sensazione era pura follia e mi riempiva di orgoglio! Una sensazione che solo chi l'ha vissuta in prima persona può provare!

then came the climb. But I knew that I would make it – no matter how long it took me. My team mate Patrizia accompanied me for a bit. We pushed each other. Again and again I met someone who told me that my family was waiting for me at the finish. At some point I heard whistles and as I got closer I saw my father. "Bravo," he shouted. "Bravo, you're doing great!". My (and his) pride grew immeasurably. He motivated me to walk the last bit. Then I saw my daughter running through the finish line together with me. The moderator had the marathon anthem played by the DJ and gave me a super reception. My husband, my daughter, my work colleagues and lots of people were at the finish line. I felt like a winner. This feeling was pure madness and filled me with pride! A feeling that only someone who has experienced it himself can feel!



# Teamwork makes the Dreamwork

Im Zweier- oder im Viererteam kann der Brixen Dolomiten Marathon bewältigt werden. Bereits seit Jahren melden sich Arbeitskollegen gemeinsam an, um den Lauf in einer Staffel zu absolvieren – es wird gemeinsam trainiert, vorbereitet, gefreut und gelaufen! Die Unternehmen können für ihre Mitarbeiter ein sogenanntes Business-Paket buchen und sie somit bei ihrem sportlichen Abenteuer unterstützen. Dies erfreut sich immer größer werdender Beliebtheit!

La Brixen Dolomiten Marathon può essere completata in squadre di due o quattro persone. Da anni ormai i colleghi si iscrivono come staffette: si allenano, si preparano, gioiscono e corrono insieme! Le aziende possono prenotare un cosiddetto pacchetto business per i loro dipendenti e sostenerli così nella loro avventura sportiva. Questo pacchetto sta diventando sempre più popolare!

The Brixen Dolomiten Marathon can be completed in teams of two or four. For years now, colleagues have been registering as relay teams – they train, prepare, rejoice and run together! Companies can book a so-called business package for their employees and thus support them in their sporting adventure. This is becoming more and more popular!



DOMPLATZ – PIAZZA DUOMO – CATHEDRAL SQUARE

# Expo



[www.ratschings-mountaintrail.it](http://www.ratschings-mountaintrail.it)

**Official runners partner of Brixen Dolomiten Marathon**



DANKE / GRAZIE / THANKS

# Volunteers



450 freiwillige Helferinnen und Helfer waren am „running to the limits“-Wochenende im Einsatz – entlang der Strecke, am Domplatz und im Ziel. Die gelben Engel in den gelben „We love to help“-Shirts versorgten die Athleten mit Wasser, Saft, Gels oder Obst und verhalfen ihnen somit zu einem **erfolgreichen Rennen**. Dank ihres Einsatzes ist es überhaupt erst möglich, die Veranstaltung auf die Beine zu stellen. Deshalb gebührt allen Freiwilligen ein riesengroßes Dankeschön. Mit Freude, Leidenschaft und Motivation standen die Helfer an den Verpflegungsstationen und kümmerten sich um die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die diesen Einsatz besonders zu schätzen wussten. Das OK-Team bedankt sich von ganzem Herzen für eure Unterstützung und hofft, dass ihr auch im kommenden Jahr wieder mit euren helfenden Händen der Veranstaltung unter die Arme greift.

450 volontari erano in servizio durante il weekend “running to the limits”, lungo il percorso, nella Domplatz e all’arrivo. Gli angeli gialli con le magliette gialle “We love to help” hanno rifornito gli atleti di acqua, succhi di frutta, gel o frutta, aiutandoli così ad avere una gara di successo. È grazie al loro impegno che è possibile organizzare l’evento. Pertanto, un enorme ringraziamento è dovuto a tutti i volontari. Con gioia, passione e motivazione, gli aiutanti hanno presidiato le postazioni di ristoro e si sono presi cura dei partecipanti, che hanno apprezzato particolarmente questo sforzo. Il team di OC vi ringrazia di cuore per il vostro sostegno e si augura che possiate dare una mano anche l’anno prossimo.

450 volunteers were on duty during the “running to the limits” weekend - along the course, at Domplatz and at the finish. The yellow angels in the yellow “We love to help” shirts supplied the athletes with water, juice, gels or fruit and thus helped them to have a successful race. It is thanks to their commitment that it is possible to put the event together in the first place. Therefore, a huge thank you is due to all the volunteers. With joy, passion and motivation, the helpers stood at the refreshment stations and took care of the participants, who especially appreciated this effort. The OC team thanks you from the bottom of its heart for your support and hopes that you will lend a helping hand again next year.

29 KM

# Dolomites Ladinia Trail



## Giorgio Costabiei

BÜRGERMEISTER VON ST. MARTIN IN THURN  
SINDACO DI SAN MARTINO IN BADIA  
MAYOR OF SAN MARTINO IN BADIA

### Liebe Freunde der Bergläufe,

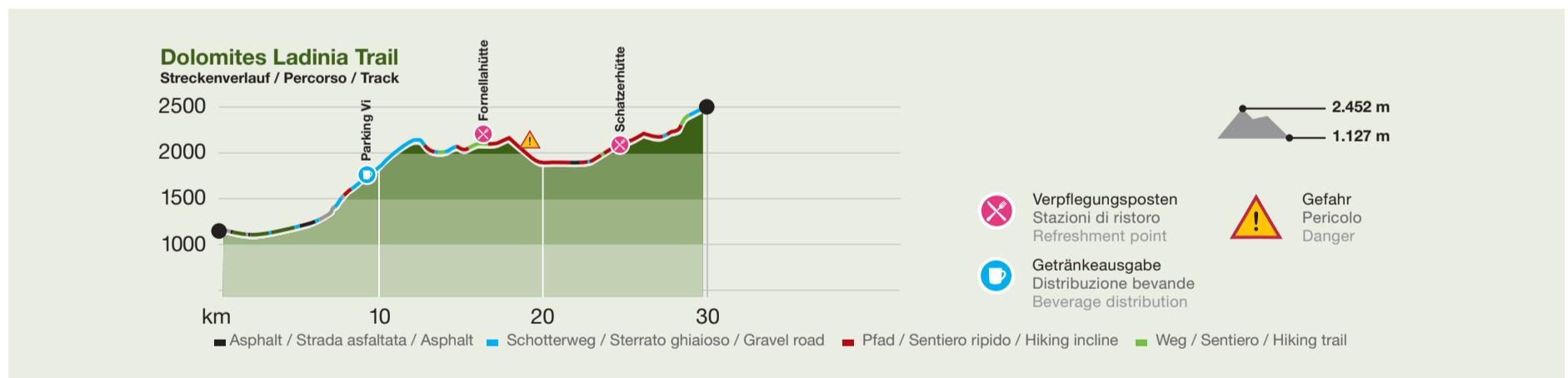
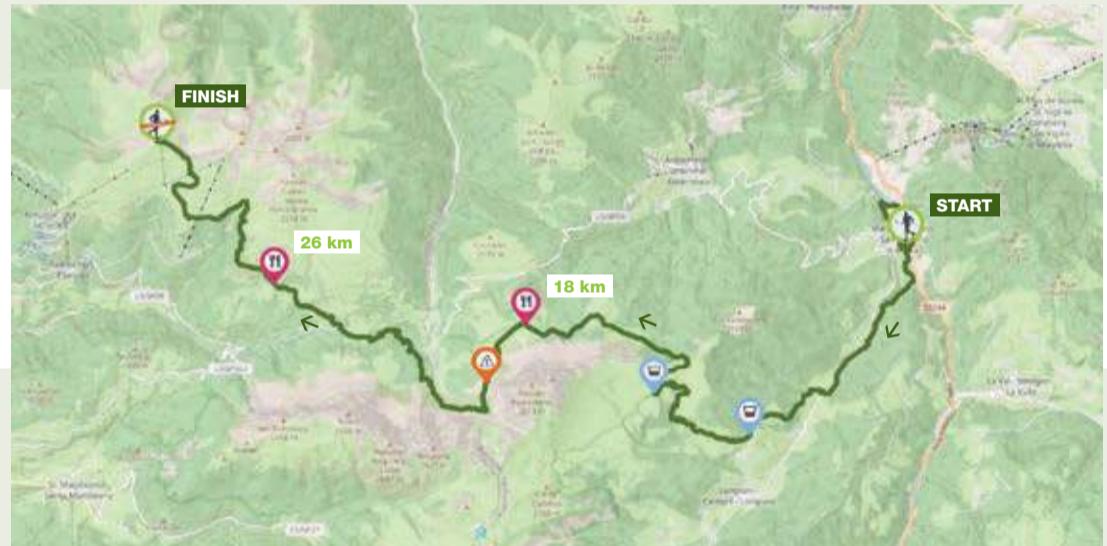
auch die heurige Ausgaben des „Dolomites Ladinia Trail“ und des „Dolomites Ultra Trails“ waren wieder ein voller Erfolg – auch dank der guten Zusammenarbeit mit den Veranstaltern des „Brixen Dolomiten Marathon“. Viele Läuferinnen und Läufer konnten wieder die wunderbare und einzigartige Landschaft der Dolomiten bewundern. Ganz besonders möchte ich mich hiermit auch bei den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern für ihre tatkräftige Unterstützung bedanken. Wir freuen uns schon auf die 4 Bergläufe im kommenden Jahr.

### Cari amici delle corse in montagna,

anche quest'anno le edizioni del „Dolomites Ladinia Trail“ e del „Dolomites Ultra Trail“ sono state un successo, grazie anche alla buona collaborazione con gli organizzatori della „Brixen Dolomiten Marathon“. Molti partecipanti hanno potuto ammirare nuovamente il meraviglioso e unico paesaggio delle Dolomiti. Desidero inoltre ringraziare i numerosi volontari per il loro attivo sostegno. Non vediamo l'ora di fare parte- alle 4 corse in montagna del prossimo anno.

### Dear friends of mountain running,

this year's editions of the „Dolomites Ladinia Trail“ and the „Dolomites Ultra Trail“ were once again a complete success – also thanks to the good cooperation with the organisers of the „Brixen Dolomiten Marathon“. Many runners were once again able to admire the wonderful and unique landscape of the Dolomites. I would also like to thank the many volunteers for their active support. We are already looking forward to the 4 mountain runs next year.



# Ergebnisse Risultati Results

**Dolomites Ladinia Trail  
MEN OVERALL**

1. Plunger Philipp .....	2:41.56,0
2. Finazzi Andrea .....	2:59.46,1
3. Iriondo Iban .....	3:11.48,5
4. Lackner Carlo .....	3:25.20,7
5. Rauter Ferdinand .....	3:37.05,7
6. Gaddoni Alessandro .....	3:44.09,0
7. Deckers Wim .....	3:44.20,9
8. Marktl Erich .....	3:44.33,9
9. Berger Martin .....	3:45.25,7
10. Chalk Steve .....	3:45.36,8
11. Nandor Borbas .....	3:45.57,5
12. Stöber Simon .....	3:46.05,6
13. Gorza Istvan .....	3:46.12,5
14. Skiba Maciej .....	3:51.24,5
15. Fischer Raphael .....	3:53.31,0
16. Sajner David .....	4:00.58,8
17. Gärtner Michael .....	4:03.31,2
18. Rast Christian .....	4:03.53,5
19. Kramer Elias .....	4:13.09,7
20. Janker Josef .....	4:17.07,5
21. Riha Jan .....	4:20.06,4
22. Franzke Jan .....	4:20.52,4
23. Streit Joachim .....	4:27.21,0
24. Vikoler Eugen .....	4:28.25,1
25. Wobig Heiko .....	4:31.16,6
26. Nevermann Christian .....	4:41.43,4
27. Bodenmüller Johannes .....	4:44.08,7
28. Raimann Jochen .....	4:44.49,0
29. Waldron Levi .....	4:44.49,5
30. Weigelt Moritz .....	4:50.00,3
31. Schneider Lothar .....	4:52.22,2
32. Westrich Ralph .....	5:09.41,9
33. Schreier Jürgen .....	5:09.54,6
34. Bourquard Quentin .....	5:10.40,1
35. Vital Andrea .....	5:24.18,1
36. Ugolini Stefano .....	5:29.25,7
37. Begemann Horst .....	5:32.32,5
38. Weigelt Wolfgang .....	5:34.33,6
39. Luciani Francesco .....	5:48.18,2
40. Bonori Roberto .....	5:50.27,0
41. Fassati Miroslav .....	5:52.58,1
42. Krämer Stefan .....	6:22.27,0

**Dolomites Ladinia Trail  
WOMEN OVERALL**

5. Salton Cristina .....	3:55.49,9
6. Dapunt Heidi .....	4:01.15,9
7. Fischer Isabella .....	4:18.29,1
8. Türtscher Manuela .....	4:33.27,7
9. Dorn Janine .....	4:37.14,8
10. Ostheimer Renate .....	4:40.45,6
11. Dehnert Franziska .....	4:42.18,8
12. Berger Petra .....	4:44.55,6
13. Jozsa Borbala .....	4:48.05,1
14. Hermann Elise .....	4:48.22,3
15. Fassati Gabriela .....	4:54.18,5
16. Borbasne Rostas Aniko .....	5:00.46,0
17. Haller Corinne Elisabeth .....	5:03.10,4
18. Obukhova Elena .....	5:04.52,5
19. Cawley Jennifer .....	5:09.13,5
20. Landova Miroslava .....	5:21.05,8
21. Becirovic Azra .....	5:21.39,5
22. Wauters Marjolein .....	5:22.59,4

For more information and details visit

[www.brixenmarathon.com](http://www.brixenmarathon.com)


**Philipp Plunger, Sieger Dolomites Ladinia Trail**

Eigentlich wollte ich mit einem Freund in der Zweierstaffel den Brixen Dolomiten Marathon absolvieren. Aufgrund einer Verletzung aber konnte er nicht teilnehmen. Kurzerhand habe ich nach einer Alternative gesucht und mich für den Dolomites Ladinia Trail angemeldet – eine sehr gute Entscheidung. Der Lauf war ein Wahnsinn. Sei es die Strecke, als auch das Panorama kann ich einfach nur weiterempfehlen. Ich wollte den Lauf als Trainingslauf nutzen. Nach den ersten Kilometern aber bemerkte ich, dass ich gut drauf bin und ich wurde vom Ehrgeiz gepackt. Beim ersten Anstieg setzte ich mich vom Teilnehmerfeld ab, dann kam der schönste Teil der Strecke. Die Gegend kannte ich schon, die Strecke verlief über Forstwege aufwärts – das liegt mir und somit wurde aus meinem eigentlichen Trainingslauf dann doch ein Sieglauf. Es freute mich sehr, dass ich den Lauf für mich entscheiden konnte. Es war ein wunderschönes Erlebnis und der Dolomites Ladinia Trail ist einfach nur perfekt!

**Franziska Schneider, Siegerin Dolomites Ladinia Trail**

Für mich ist der Dolomites Ladinia Trail nun zum zweiten Mal in Folge ein unvergessliches Natur- und Lauferlebnis gewesen. Im noch kühlen und schattigen St. Martin in Thurn beginnt die Strecke sachte in einem kleinen Seitental. Nach einem mühevollen Aufstieg erreicht man das Gömajoch, nun läuft es sich wieder leichter und plötzlich ist man mittendrin, in den Dolomiten, den mächtigen Peitlerkofel lässt man links liegen. Es folgen schöne Pfade für Trailrunner: Wurzeln, Steine, kleine Bachläufe erfordern hier all meine Geschicklichkeit und Konzentration. Und dann geht es schließlich nochmal hoch, weit hoch... Die Bergankunft ist wirklich etwas ganz Besonderes. Der Dolomites Ladinia Trail ist ein anspruchsvoller, landschaftlich wunderschöner und ausichtsreicher Berglauf mit vielen laufbaren Passagen. Endlich oben angekommen, gibt es kein größeres Geschenk als die grandiose Aussicht, die man dort bei gutem Wetter genießen darf.

**Philipp Plunger, Sieger Dolomites Ladinia Trail**

In realtà, volevo fare la Brixen Dolomiten Marathon con un amico in una staffetta 2 x 2. Ma a causa di un infortunio non ha potuto partecipare. Senza ulteriori indugi, ho cercato un'alternativa e mi sono iscritta al Dolomites Ladinia Trail: un'ottima decisione. La corsa è stata straordinaria. Posso solo raccomandare il percorso e il panorama. Volevo usare la corsa come allenamento. Dopo i primi chilometri, però, mi sono reso conto di essere in una gran forma e sono stato preso dall'ambizione. Alla prima salita mi sono staccato dal gruppo dei partecipanti e poi è arrivata la parte più bella del percorso. Conoscevo già la zona, il percorso era in salita su sentieri forestali, il che mi si addice, e così la mia corsa di allenamento si è trasformata in una corsa per la vittoria. Sono stato molto contento di essere riuscito a vincere la gara. È stata un'esperienza meravigliosa e il Dolomites Ladinia Trail è semplicemente perfetto!

**Franziska Schneider, Siegerin Dolomites Ladinia Trail**

Per me il Dolomites Ladinia Trail è stata un'esperienza indimenticabile nella natura e nella corsa per la seconda volta consecutiva. A San Martino di Badia, ancora fresco e ombreggiato, il percorso inizia dolcemente in una piccola valle laterale. Dopo una faticosa salita si raggiunge il Gömajoch, ora è più facile correre di nuovo e all'improvviso ci si trova in mezzo alle Dolomiti, lasciando il possente Sass de Putia alla propria sinistra. Seguono bellissimi percorsi per trail runner: radici, sassi, piccoli ruscelli richiedono tutta la mia abilità e concentrazione. E poi finalmente sale di nuovo, molto in alto... La finitura di montagna è davvero qualcosa di speciale. Il Dolomites Ladinia Trail è un percorso di montagna impegnativo, bello dal punto di vista paesaggistico e panoramico, con molti passaggi percorribili. Quando finalmente si arriva in cima, non c'è regalo più grande della magnifica vista che si può godere in caso di bel tempo.

**Philipp Plunger, Sieger Dolomites Ladinia Trail**

Actually, I wanted to do the Brixen Dolomites Marathon with a friend in a two-person relay. But due to an injury, he couldn't take part. Without further ado, I looked for an alternative and signed up for the Dolomites Ladinia Trail – a very good decision. The run was amazing. I can only recommend the route and the panorama. I wanted to use the run as a training run. After the first few kilometres, however, I realised that I was in a good mood and was gripped by ambition. I broke away from the field of participants at the first climb, and then came the most beautiful part of the course. I already knew the area, the course was uphill on forest paths – that suits me and so my actual training run turned into a victory run. I was very happy that I was able to win the race. It was a wonderful experience and the Dolomites Ladinia Trail is just perfect!

**Franziska Schneider, Siegerin Dolomites Ladinia Trail**

For me, the Dolomites Ladinia Trail has been an unforgettable nature and running experience for the second time in a row. In the still cool and shady San Martino di Badia, the route begins gently in a small side valley. After an arduous ascent you reach the Gömajoch, now it is easier to run again and suddenly you are in the middle of the Dolomites, leaving the mighty Sass de Putia to your left. Beautiful trails for trail runners follow: roots, stones, small streams require all my skill and concentration. And then it finally goes up again, way up... The mountain finish is really something special. The Dolomites Ladinia Trail is a challenging, scenically beautiful and panoramic mountain run with many runnable passages. When you finally reach the top, there is no greater gift than the magnificent view that you can enjoy there in good weather.

22 KM

# Villnöss Dolomiten Run



## Peter Pernthaler

BÜRGERMEISTER VON VILLNÖSS  
SINDACO DI VAL DI FUNES  
MAYOR OF VAL DI FUNES

### Liebe Läuferinnen, liebe Läufer,

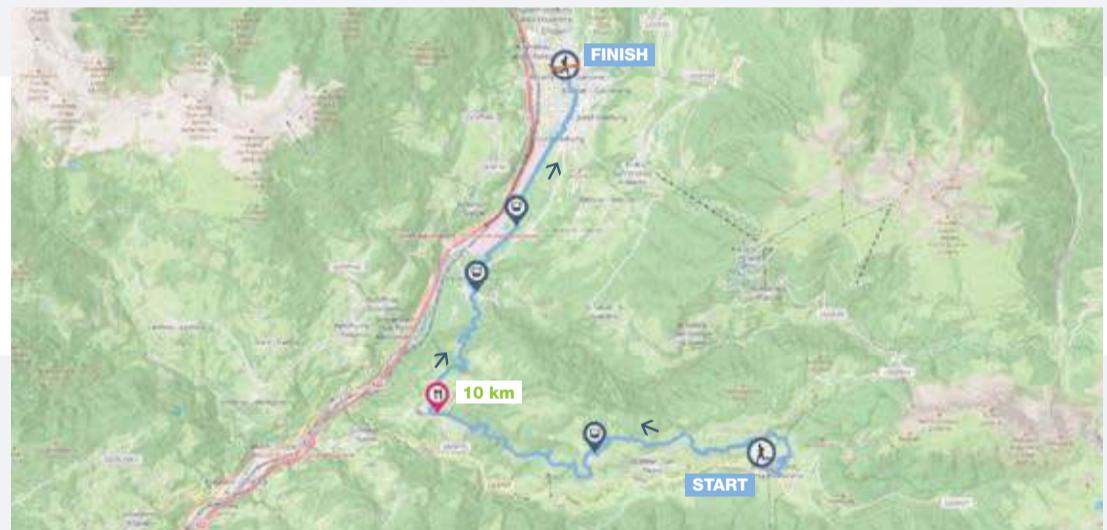
es war uns eine Ehre auch heuer wieder den Villnöss Dolomites Run mitzorganisieren zu dürfen. Der Lauf erstreckt sich inmitten einer wunderschönen Natur, das Panorama, geziert von den Villnösser Geislern, beeindruckt nicht nur uns Einheimische, sondern auch zahlreiche Touristen aus aller Welt – und nun auch die Bergläuferinnen und Bergläufer. Wir haben durchwegs positive Rückmeldungen über den Villnöss Dolomites Run erhalten, der heuer zum zweiten Mal über die Bühne ging. Es erfüllt uns mit Stolz und mit Freude, dass unsere wunderschöne Natur auch von Läuferinnen und Läufern geschätzt wird. Zudem entspricht es ganz der Philosophie des Tales: autofrei und nachhaltig das Villnösser Tal zu genießen. Wir freuen uns auf die kommenden Ausgaben!

### Cari corridori,

é stato un onore per noi poter co-organizzare la Villnöss Dolomites Run. La corsa si svolge nel bel mezzo di la splendida natura, il panorama, impreziosito delle Odle della Val di Funes, impressiona non solo noi abitanti del luogo, ma anche i numerosi turisti turisti da tutto il mondo – e ora anche i corridori di montagna. Abbiamo ricevuto un riscontro positivo sul Villnöss Dolomites Run, che quest'anno si è svolta per la seconda volta. Ci riempie di orgoglio e di gioia il fatto che la nostra bella natura. La splendida natura è apprezzata anche dai corridori. È anche in linea con la filosofia della valle: godere della fruizione sostenibile della Valle di Funes.

### Dear runners,

it was an honour for us to be able to co-organise the Villnöss Dolomites Run. The run takes place in the midst of the beautiful nature, the panorama, adorned by the Odle of the Val di Funes, impresses not only us locals, but also numerous tourists from all over the world – and now also the mountain runners. We have received consistently positive feedback about the Villnöss Dolomites Run, which took place for the second time this year. It fills us with pride and joy that our beautiful nature is also appreciated by runners. It is also in keeping with the philosophy of the valley: to enjoy the sustainable enjoyment of the Villnöss Valley. We look forward to the coming editions!



### Villnöss Dolomiten Run Streckenverlauf / Percorso / Track



1.401 m  
560 m

- Verpflegungsposten  
Stazioni di ristoro  
Refreshment point
- Getränkeausgabe  
Distribuzione bevande  
Beverage distribution



For more information and details visit

[www.brixenmarathon.com](http://www.brixenmarathon.com)



## VILLNÖSS DOLOMITES RUN

# Ergebnisse Risultati Results

### Villnöss Dolomites Run MEN OVERALL

1. Clara Luca .....	1:25.12,0
2. Steinacher Dario .....	1:34.56,0
3. Rofner Erich .....	1:41.20,1
4. Penn Andreas .....	1:42.50,3
5. Putzer Ulrich .....	1:45.37,7
6. Ploner Nicolas .....	1:51.45,2
7. Lechler Dominik .....	1:53.33,0
8. Vercesi Nicolas .....	1:55.14,6
9. Tasser Christian .....	2:02.11,4
10. Kofler Kurt .....	2:09.46,2
11. Scala Stefano .....	2:10.03,5
12. Heap Daniel .....	2:11.50,0
13. Obexer Stefan .....	2:13.34,1
14. Ladwig Maximilian .....	2:14.11,2
15. Walsh Tom .....	2:14.42,3
16. Rühle Jens .....	2:15.19,8
17. Druce Simon .....	2:15.45,9
18. Garcia Markus .....	2:16.21,3
19. Impagnatiello Michele .....	2:18.49,7
20. Festerling Martin .....	2:20.57,5
21. Smith Daniel .....	2:22.00,3
22. Fuss Joachim .....	2:27.31,1
23. Masperi Alessandro .....	2:28.17,8
24. Ruge Cord .....	2:30.35,8
25. Pozzo Ettore .....	2:31.52,1
26. Wijdenes Mario .....	2:31.54,4
27. Ploner Christian .....	2:34.22,7
28. Hupe Hans-Reinhard .....	2:34.47,4
29. Rieger Franz .....	2:41.34,3
30. Weber Bernd .....	2:43.59,1
31. Kühbauch Martin .....	2:50.40,5
32. Hintemann Markus .....	2:53.56,6
33. Maus Stephan .....	2:57.14,7
34. Pioli Alessandro Giovanni .....	
35. Salvatore Michele .....	2:58.24,5
36. Lauter Thorsten .....	3:10.47,4
37. Fensky Ulrich .....	3:25.25,2
38. Weber Dietmar .....	3:25.31,3
39. Liegmann Günter .....	3:25.43,9
40. Krebs Helmut .....	3:41.50,1

### Villnöss Dolomites Run WOMEN OVERALL

1. Weiten Jannie .....	1:51.01,9
2. Langebner Stephanie .....	2:04.16,9
3. Schrott Maria .....	2:06.48,6
4. Lamprecht Verena .....	2:07.31,2
5. Rockland Mariëlle .....	2:18.49,5
6. Varley Rebecca .....	2:20.26,7
7. Messner Notburga .....	2:22.54,5
8. Manns Kerstin .....	2:23.26,8
9. De Felip Alida .....	2:24.01,4
10. Borbas Zita .....	2:27.04,2
11. Fuss Astrid .....	2:27.31,0
12. Ruge Cornelia .....	2:30.35,5
13. Löffler Julian .....	2:34.47,3
14. Bauer Gabriele .....	2:36.30,9
15. Gatterer Rosmarie .....	2:39.24,4
16. Soepenberg Rylana .....	2:41.02,0
17. Harrington Jane .....	2:41.36,2
18. Florio Tiziana Angela .....	2:41.36,4
19. Miesbauer Elke .....	2:50.40,3
20. Eheim Erika .....	2:51.53,0
21. Gruber Carmen .....	2:52.21,9
22. Ducoquet Marguerite .....	2:52.45,3
23. Janssen Debby .....	2:55.34,2
24. Benner Rose .....	2:56.52,7
25. Grennan Grace .....	2:59.29,7
26. Tyrrell Gillian .....	2:59.31,2
27. Thieme Sylvia .....	3:05.13,6
28. Wilhelms zu Bickern Heike .....	
29. Brem Birgit .....	3:17.29,2
30. Hafner Marion .....	3:17.29,5
31. Falchetto Barbara .....	3:21.41,6
32. Peuster Susanne .....	3:23.05,6
33. Kley Sonja .....	3:26.20,2
34. Hamma Kerstin .....	3:33.45,1
35. Jopke-Schwärzle Jutta .....	4:20.43,1

### Villnöss Dolomites Run WOMEN - FUN RUN

1. Profanter Petra .....	2:19.17,3
2. Vital Franziska .....	2:19.38,8
3. Mantinger Elisabeth .....	2:28.49,9
4. Pernthaler Maria .....	2:28.50,2
5. Barth Anna .....	2:30.55,9
6. Zippl Milenka .....	2:37.25,5
7. Moret Roswitha .....	2:45.53,6
8. Runggatscher Helene .....	2:45.53,7
9. Zhang Paige .....	2:54.33,1
10. Plankensteiner Monika .....	3:08.57,7

“

#### Luca Clara, Sieger Villnöss Dolomites Run 2022

„Wie schon 2021 hatte ich auch heuer das Glück diesen Lauf gewinnen zu können – damit bin ich sehr zufrieden. Dieses Jahr war ich noch schneller und das, obwohl ich vom Start weg alleine gelaufen bin und es somit nicht so einfach für mich war, stetig denselben Rhythmus beizubehalten. Die Strecke kam mir allerdings entgegen: Ich komme aus Klausen und habe einige Abschnitte bereits des Öfteren trainieren können. Nun freue ich mich schon auf nächstes Jahr und hoffe auf ein super Wetter und ein tolles Teilnehmerfeld.“

#### Luca Clara, vincitore del Villnöss Dolomites Run 2022

„Come nel 2021, anche quest'anno ho avuto la fortuna di vincere questa gara – sono molto soddisfatto. Quest'anno sono stato ancora più veloce, anche se ho corso da solo sin dall'inizio, quindi non è stato facile per me mantenere lo stesso ritmo. Il corso era adatto a me. Visto che sono proveniente di Chiusa, sono già riuscito ad allenare alcune sezioni più volte. Ora aspetta l'anno prossimo e si spera nel bel tempo e un grande campo di partecipanti.“

#### Luca Clara, winner Villnöss Dolomites Run 2022

„As in 2021, I was also lucky enough to win this race - I am very satisfied with that. This year I was even faster, even though I was running alone from the start, so it was not so easy for me to keep the same rhythm. The course suited me: I come from Chiusa and I have already been able to train some sections several times. Now I am already looking forward to next year and hoping for great weather and a great field of participants.“

#### Janni Weiten, Siegerin Villnöss Dolomites Run 2022

„Ich laufe seit 27 Jahren – habe bereits 10 Berliner Marathons und 1x Rennsteig-Marathon, sowie etliche Volksläufe mitgemacht. Verletzungsbedingt hatte ich in den letzten Jahren auf Volksläufe verzichtet. Brixen war eine totale Spontanentscheidung. Ich war dort zu einer einwöchigen Weiterbildung und hatte meine Turnschuhe im Gepäck. Jeden Morgen bin ich in der Früh am Eisack entlang gelaufen. Dann sah ich die großen Plakate für das Laufwochenende. Spontan entschloss ich mich, teilzunehmen. Der Lauf war ungelogen der schönste, den ich je mitgemacht habe. Ich war erst etwas entsetzt, dass wir so früh zum Start gebracht worden sind, muss aber im Nachhinein sagen, dass die Stimmung dort oben in den Bergen so nett war. Man kam mit einigen anderen ins Gespräch, alles war tiefenentspannt, bis die ersten Kilometer Anstieg losgingen. Aber nachdem das geschafft war, konnte ich förmlich ins Ziel fliegen. Beim Abwärtslaufen war ich anfangs etwas vorsichtig, später viel es mir leichter. Traumhafte Strecke, traumhaftes Wetter, super Organisation und vor allem nur nette Menschen haben den Tag zu einen unvergesslichen Ereignis gemacht!“

#### Janni Weiten, vincitrice della Villnöss Dolomites Run 2022

„Corro da 27 anni – ho già partecipato a 10 maratone di Berlino e a 1 maratona di Rennsteig oltre a diverse gare nazionali. A causa di un infortunio, negli ultimi anni ho dovuto abbandonare la corsa. Bressanone è stata una decisione spontanea. Mi trovavo lì per un corso di perfezionamento e avevo le scarpe da ginnastica nel bagaglio. Ogni mattina correvo lungo l'Isarco al mattino. Poi ho visto il grande manifesto per il fine settimana di corsa. Ho deciso spontaneamente di partecipare. Il percorso è stato, senza dubbio, il più bello a cui abbia mai preso parte. All'inizio ero un po' scioccato dal fatto che dovessimo essere presto per la partenza, ma a posteriori devo dire che l'atmosfera che si respirava lassù in montagna era davvero piacevole. Tutto era profondamente rilassato, fino all'inizio dei primi chilometri di salita. Ma una volta terminato, potevo letteralmente volare verso il traguardo. All'inizio ero un po' cauto, ma poi è stato più facile. Un percorso fantastico, un tempo fantastico, un'organizzazione super e, soprattutto, un'ottima organizzazione e soprattutto persone simpatiche che hanno reso la giornata un evento indimenticabile!“

#### Janni Weiten, winner Villnöss Dolomites Run 2022

„I have been running for 27 years – I have already taken part in 10 Berlin marathons and 1x Rennsteig marathon, as well as several national races. Due to injury, I had to give up running in the last few years. Brixen was a spontaneous decision. I was there for training course and I had my running shoes in my luggage. Every morning along the Eisack in the morning. Then I saw the big posters for the running weekend. Spontaneously I decided to take part. The run was, without a doubt, the most beautiful one I have ever taken part in. At first I was a bit shocked that we had to be the start so early, but in retrospect I have to say that the atmosphere up there in the mountains was so nice. You got to talk to some of the others, everything was deeply relaxed, until the first kilometres of ascent started. But after that was done, I could literally fly to the finish. Fantastic course, fantastic weather, super organisation and above all and above all only nice people made the day an unforgettable event!“



WOMEN'S RUN BRIXEN

# Happy Birthday, Women's Run!

## EIN FARBENMEER AM DOMPLATZ

10 Jahre Women's Run Brixen: Es war ein Farben-Wahnsinn, der sich am Freitag, den 1. Juli am Domplatz in Brixen abspielte.

Bereits ab 16 Uhr stand der Laufsport in der Bischofsstadt im Mittelpunkt. Der VSS suchte den „Südtiroler Sprintchampion“, dafür konnten sich Kinder im Wettkampf versuchen. 30 Meter mussten sie am Domplatz zurücklegen – angefeuert von ihren Müttern und Vätern. Diese konnten wiederum etwas später selbst ihr sportliches Geschick beweisen. Um 19 Uhr starteten rund 50 Männer eine Runde durch die Brixner Altstadt. „Das war ein Solidaritätslauf zum zehnten Geburtstag des Women's Run Brixen, bei dem sich auch die Männer gegen Gewalt an Frauen einsetzen konnten“, sagen Martina und Petra Eleccosta vom OK-Team. Die rund 500 Frauen, die um 19.30 Uhr mit einem Warm-Up starteten und anschließend 4 Kilometer durch die Brixner Altstadt liefen, taten dies nämlich für einen guten Zweck. 4500 Euro konnte das OK an die Initiative „es geat di a un – tocca a te“ spenden. Aber nicht nur der solidarische Zweck stand im Mittelpunkt, sondern auch Gemeinschaft und Zusammenhalt. Viele Freundinnen, Schwestern und Arbeitskolleginnen nahmen am zehnten Women's Run Brixen teil. „Es war ein ganz besonderes Erlebnis, diese Frauen, alle im selben apricot-farbenen T-Shirt, am Domplatz zu sehen“, freut sich auch Anita Stampfer vom OK-Team. Unter allen Teilnehmerinnen wurde der „Angelo di Valeria“ verlost. Dieses Kunstwerk wurde heuer von der Brixner Künstlerin Karolina Gacke zur Verfügung gestellt und soll an die verstorbene Läuferin Valeria Todeschi erinnern. Der Geburtstag wurde am Domplatz noch gebührend gefeiert – mit Musik von der „Dr. Tinnitus“-Band. Einmal mehr stellte der größte Frauenlauf Brixen am gestrigen Tage unter Beweis, dass es eine Veranstaltung ist, die in Brixen nicht mehr wegzudenken wäre. In diesem Sinne freut sich das OK auf die kommenden zehn Jahre ...

## UN MARE DI COLORI SULLA PIAZZA DELLA CATTEDRALE

10° anniversario della Women's Run Brixen: È stata una folla di colori quella che si è svolta venerdì, 1 luglio in Piazza Duomo a Bressanone.

Già dalle ore 16, l'attenzione era rivolta alla corsa nella città vescovile. Il VSS cercava il “Campione altoatesino di sprint” e i bambini potevano cimentarsi nella corsa. Hanno dovuto percorrere 30 metri sulla piazza della cattedrale, incitati da madri e padri. Poco dopo, hanno potuto dimostrare loro stessi le loro abilità sportive. Alle ore 19 circa 50 uomini hanno iniziato un giro nel centro storico di Brixen. “Si è trattato di una corsa di solidarietà per il decimo anniversario della Women's Run Brixen, in cui anche gli uomini hanno potuto schierarsi contro la violenza sulle donne”, raccontano Martina e Petra Eleccosta del team OC. Le 500 donne che hanno iniziato alle 19.30 con un riscaldamento e poi hanno corso per 4 chilometri attraverso il centro storico di Bressanone lo hanno fatto per una buona causa. L'OC ha potuto donare 4500 euro all'iniziativa “es geat di a un - tocca a te”. Ma l'attenzione non era rivolta solo alla solidarietà, ma anche alla comunità e alla coesione. Molte amiche, sorelle e colleghi hanno partecipato alla decima edizione della Women's Run Brixen. “È stata un'esperienza molto speciale vedere queste donne, tutte con la stessa maglietta color albicocca, nella piazza della cattedrale”, ha commentato soddisfatta Anita Stampfer del team OC. L'Angelo di Valeria è stato sorteggiato tra tutti i partecipanti. Quest'opera d'arte è stata fornita quest'anno dall'artista di Bressanone Karolina Gacke e intende commemorare la compianta podista Valeria Todeschi. Il compleanno è stato festeggiato nella piazza della cattedrale con la musica della band “Dr. Tinnitus”. Ancora una volta, la più grande corsa femminile di Bressanone ha dimostrato ieri di essere un evento di cui Bressanone non potrebbe fare a meno. Con queste premesse, l'OC guarda ai prossimi dieci anni...

## A SEA OF COLOURS ON THE CATHEDRAL SQUARE

10 years Women's Run Brixen: It was a colour madness, that took place on Friday, 1 July in the cathedral square in Bressanone.

As early as 4 p.m., the focus was on running in the bishop's town. The VSS was looking for the “South Tyrolean Sprint Champion”, and children could try their hand at running. They had to cover 30 metres on the cathedral square - cheered on by their mothers and fathers. A little later, they were able to prove their sporting skills themselves. At 7 p.m., about 50 men started a lap through the old town of Bressanone. “This was a solidarity run for the tenth anniversary of the Women's Run Bressanone, where men could also stand up against violence against women,” say Martina and Petra Eleccosta from the OC team. The 500 women who started at 7.30 pm with a warm-up and then ran 4 kilometres through the old town of Bressanone did this for a good cause. The OC was able to donate 4500 euros to the initiative “es geat di a un - tocca a te”. But the focus was not only on solidarity, but also on community and cohesion. Many friends, sisters and colleagues took part in the tenth Women's Run Brixen. “It was a very special experience to see these women, all wearing the same apricot-coloured T-shirt, at the cathedral square,” Anita Stampfer from the OC team was also pleased. The “Angelo di Valeria” was raffled off among all the participants. This work of art was provided this year by the Bressanone artist Karolina Gacke and is intended to commemorate the late runner Valeria Todeschi. The birthday was celebrated in the cathedral square with music by the “Dr. Tinnitus” band. Once again, the biggest women's race in Bressanone proved yesterday that it is an event that Bressanone would be unthinkable without. With this in mind, the OC is looking forward to the next ten years ...



## 10 YEARS WOMEN'S RUN BRIXEN

Die heurige Jubiläumsausgabe wurde gebührend gefeiert. Hierzu stellten uns die Brixner Konditoreien Almatosa, Oliver Gasser Patisserie und Klemens Kuchen für die Teilnehmerinnen zur Verfügung.

Quest'anno l'edizione dell'anniversario è stata debitamente celebrata. A questo scopo, le pasticcerie Almatosa, Oliver Gasser Patisserie e Klemens di Bressanone ci hanno fornito le torte per i partecipanti.

This year's anniversary edition was duly celebrated. For this purpose, the Brixen confectioners Almatosa, Oliver Gasser Patisserie and Klemens provided us with cakes for the participants.






The OC team of the Women's Run Brixen: Anita Stampfer, Martina and Petra Eleccosta.

**VSS**  
Verband der Sportvereine Südtirols

# Südtiroler SprintChampion

Nach den erfolgreichen Serien im Jahr 2019 und 2021 suchte der VSS (Verband Südtiroler Sportvereine) auch in diesem Jahr wieder den Südtiroler SprintChampion. Im Rahmen des „Women's Run Brixen“ wurden am Domplatz in Brixen die schnellsten Buben und Mädchen der Jahrgänge 2009 und jünger ausfindig gemacht. Auf einer 30 Meter langen Sprintbahn zeigten die Kinder ihr Können auf und sprinteten – angefeuert von den zahlreichen Zusehern – ins Ziel.

Dopo le serie di successo del 2019 e del 2021, la VSS (Associazione delle società sportive dell'Alto Adige) cercava anche quest'anno il campione altoatesino di sprint. Nell'ambito della "Women's Run Brixen", i ragazzi e le ragazze più veloci nati nel 2009 e più giovani si sono ritrovati in Piazza Duomo a Bressanone. Su una pista da sprint di 30 metri, i bambini hanno dato prova delle loro abilità e hanno sprintato, incitati dai numerosi spettatori, fino al traguardo.

After the successful series in 2019 and 2021, the VSS (Association of South Tyrolean Sports Clubs) was looking for the South Tyrolean SprintChampion again this year. As part of the "Women's Run Brixen", the fastest boys and girls born in 2009 and younger were found on the Cathedral Square in Bressanone. On a 30-metre sprint track, the children showed off their skills and sprinted - cheered on by the numerous spectators - to the finish line.



ALTER SCHLACHTHOF

# After Race Party

Erstmals fand heuer eine After Race Party statt. Der Alte Schlachthof im Zentrum von Brixen eignete sich hervorragend, um den Renntag ausklingen zu lassen. Zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer fanden sich nach der Siegerehrung im Lokal ein und tauschten ihre Erlebnisse des Tages aus. Ein Gutschein für einen Willkommens-Drink fanden alle Teilnehmer in ihrem Starterbag. Bei toller Musik und Marathon-Dekoration wurde gefachsimpelt, gelacht und gefeiert. Das schreit nach Wiederholung!

Per la prima volta quest'anno è stata organizzata una After Race Party. L'Alter Schlachthof nel centro di Bressanone è stato il luogo perfetto per concludere la giornata di gara. Dopo la cerimonia di premiazione, numerosi partecipanti si sono riuniti nel ristorante e hanno scambiato le loro esperienze della giornata. Tutti i partecipanti hanno trovato un buono per un drink di benvenuto nella loro borsa di partenza. Con musica e decorazioni della maratona, i partecipanti hanno potuto chiacchierare, ridere e festeggiare. Questo richiede una ripetizione!

For the first time this year there was an after race party. The Alter Schlachthof in the centre of Brixen was the perfect place to round off the race day. Numerous participants gathered in the restaurant after the award ceremony and exchanged their experiences of the day. All participants found a voucher for a welcome drink in their starter bag. With great music and marathon decorations, people talked, laughed and celebrated. This calls for a repeat!



“



Ich sagte ihm das ich schon viele Ultras gelaufen bin, in wunderschönen Gegen- den. Dieser Brixen Dolomiten Marathon 2022 allerdings war landschaftlich das Schönste, beeindruckendste und auch atemberaubendste, was ich je in einem Rennen erleben durfte!

**TOM THE HEART BAKER – GER**



The Dolomites Ultra Trail cannot be topped in terms of scenery!

**MONIKA STETTER – GER**



Il percorso e l'arrivo della Brixen Dolomiten Marathon fanno questa gara una bellissima manifestazione unica nel suo genere. Una gara che ti fa sentire vivo dal primo all' ultimo metro, l'arrivo alla Plose qualcosa di magico.

Gara bella, dura non ti molla mai!

**GREGORIO MAGGIANI – ITA**



I really enjoyed running through the Funes valley and Brixen area. Being able to turn my head and see the Dolomites in the back was an out of this world experience and the race organization was great!

**NICOLAS VERCESI – ARG**



I was really surprised how the Brixen Dolomiten Marathon race was well organized. It provided me italian hospitability with german precision :) I wil definitely recommend this race to my friends. Well I did it already.

**DAVID BIBRIK – CZR**



Bella gara il Dolomites Ladinia Trail, tosta soprattutto nella prima metà. Ma con un panorama così, l'arrivo alla Plose non sembra neanche così lontano. Complimenti per i ristori e ai volontari!

**CRISTINA SALTON – ITA**



Ich habe beim Villnöss Dolomites Run teilgenommen und finde den Lauf echt einzigartig. Der Start an der Geislergruppe, das unterschiedliche Terrain und der Zieleinlauf in Brixen machen den Lauf zum schönsten Landschaftslauf, den ich je mitgemacht habe. Nächstes Mal ist der Marathon dran!

**MAXIMILIAN LADWIG – GER**

**BOTSCHAFTER  
DES OSLO  
MARATHONS**



Traumhaft. Der 4-tägige Ausflug war wieder ein Traum. Über 30 Läufer\*innen der LSG-KASSEL waren unterwegs nach Südtirol ins herrliche Brixen. Und ALLE von uns auf unseren unterschiedlichen Strecken, von der 4er und 2er-Staffel, dem LadinaTrail bis hin zum ganzen Marathon sind bestens durchgekommen. Unser Danke geht an alle Organisator\*innen und Supporter\*innen des Brixen Dolomiten Marathon. Es war wieder allerbestens organisiert. Und wir sind uns sicher: 2023 sehen wir uns wieder.

#### LAUFSPORTGEMEINSCHAFT KASSEL – GER



I was looking up runs during my vacation in Italy and so glad I found the Villnöss Dolomiten Fun Run! It was a blast to meet fellow runners and to explore this beautiful area.

PAIGE ZHANG – CAN

Der Ultra als unser Heimrennen war für uns sehr speziell! Landschaftlich und streckentechnisch ist er ein einmaliges Erlebnis, Sonnenaufgang in der Roascharte war definitiv ein früher Gänsehautmoment. Der letzte Abstieg wenn's von Kreuztal nach Hause geht ist schon sehr hart für die Läuferhaxn, aber auf jeden Fall unvergesslich! Unser Training war sehr gezielt und wir freuen uns sehr über den neuen Streckenrekord!

TANJA PLAIKNER & THOMAS EICHBICHLER – ITA



Atemberaubende Kulisse, anspruchsvolle Trails, super Organisation und Momente für die Ewigkeit, das ist für mich der Inbegriff für den Brixen Dolomiten Marathon. Der Zieleinlauf auf der Plose macht alle Trainings- und Wettkampfstrapazen vergessen, da jeder einzelne Athlet dort als „Sieger“ empfangen wird.

JANA STEGER – GER



Für mich als Marathonläuferin war es vor einer neue Herausforderung eine Ultra Trail Strecke zu bewältigen. Auch das Laufen als Team war eine sehr positive Erfahrung. Die beeindruckende Landschaft und das traumhafte Wetter machten die Veranstaltung besonders beeindruckend.

DORIS WEISSTEINER – ITA



Nach meinem ersten Marathon in Brixen 2021 wollte ich unbedingt auch heuer bei diesem coolen Event teilnehmen. Dieses Mal hab ich mich für eine 2x2 Staffel entschieden. Mein Laufpartner Lukas und ich laufen für den selben Verein und gingen somit als LV Freienfeld an den Start. Es war eine tolle Sache und hat uns sehr gefreut als Team die 2x2 Staffelwertung zu gewinnen. Bei welcher Strecke ich im nächsten Jahr an der Startlinie stehen werde weiß ich noch nicht. Das Event rund um den Brixen Dolomiten Marathon bietet für uns Läufer verschiedene Möglichkeiten und Strecken und ist auf jeden Fall ein Fixer Termin im Laufkalender.

BENJAMIN EISENDLE – ITA



Als mich Benni angerufen hat um zu fragen, ob wir den Marathon zusammen machen wollen, habe ich nicht lange gezögert: ich war sofort motiviert mitzumachen. In einem Team zu starten ist immer eine tolle Sache aber auch eine besondere Herausforderung: Man kämpft nicht nur für sich alleine sondern will auch für den Teamkollegen alles geben. Genau das habe ich dann auch im 2. Abschnitt des Rennens getan. Dass wir die 2x2 Staffelwertung dann auch noch (mit einer neuen Bestzeit) gewonnen haben, hat uns natürlich unglaublich gefreut. Ich freue mich schon richtig auch das nächste Jahr wieder an den Start zu gehen. Wer weiß, vielleicht dann als Einzelathlet...!?

LUKAS MANGER – ITA

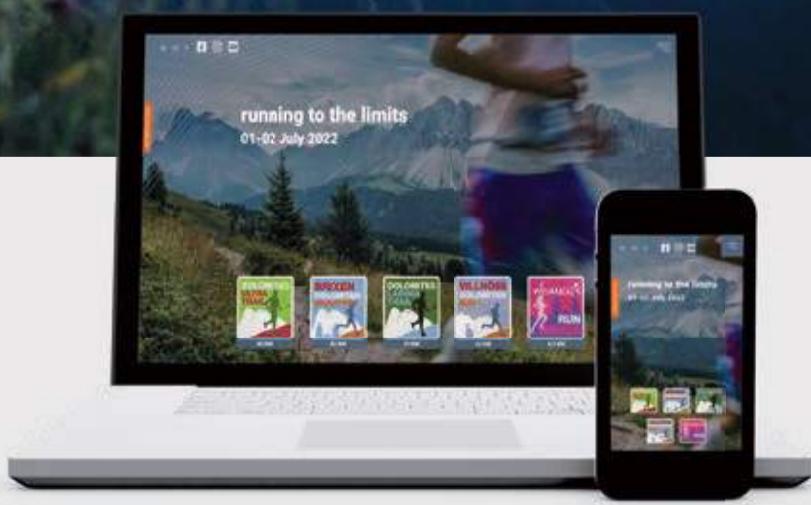


## Supplier & Partner

<b>TEX market</b>	<b>LEKI</b>	<b>Brimi</b> Südtirol <i>Pura bontà Natürlicher Genuss</i>	<b>PLOSE</b> NATÜRLICHES MINERALWASSER	<b>proAction</b> INTENSIFICATORI PER LO SPORT
<b>runner's high</b>	<b>felicetti</b>	<b>Loacker</b>	<b>Profanter</b> NATUR-BACKSTUBE	<b>CASTELLANUM</b> IMMOBILIEN · IMMOBILI
<b>Marlene</b> SÜDTIROL TOCHTER DER ALPEN	<b>Munt de Fornella</b>		<b>rottonara &amp; debiasi</b> Allianz	



REGISTER NOW



For more information and details visit

[www.brixenmarathon.com](http://www.brixenmarathon.com)